

# 2017

# Rapport de gestion

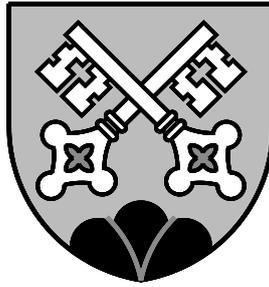
Municipalité de La Neuveville  
Place du Marché 3  
2520 La Neuveville  
Tél : 032/752.10.00  
Site Internet : [www.laneuveville.ch](http://www.laneuveville.ch)

# Table des matières :

<b>MAIRIE</b> .....	<b>5</b>
CORPS ÉLECTORAL.....	6
<i>Votations fédérales</i> .....	6
<i>Votations cantonales</i> .....	6
<i>Elections cantonales</i> .....	7
CONSEIL GÉNÉRAL.....	8
CONSEIL MUNICIPAL.....	11
ADMINISTRATION ET RESSOURCES HUMAINES.....	13
<b>DÉPARTEMENT DES AFFAIRES SOCIALES</b> .....	<b>17</b>
AUTORITÉ SOCIALE RÉGIONALE DE LA NEUVEVILLE.....	18
SERVICE SOCIAL RÉGIONAL DE LA NEUVEVILLE (SSRN).....	18
AGENCE AVS RÉGIONALE DE LA NEUVEVILLE.....	19
OFFICE DU TRAVAIL.....	21
CRÈCHE BIDIBULE.....	21
<b>DÉPARTEMENT DES FINANCES</b> .....	<b>23</b>
COMMISSION DE L'ÉCONOMIE ET DES FINANCES.....	24
<b>DÉPARTEMENT DE L'ÉQUIPEMENT</b> .....	<b>27</b>
COMMISSION DE L'ÉQUIPEMENT.....	28
SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE.....	28
SERVICE DE L'ÉLECTRICITÉ ET ÉCLAIRAGE PUBLIC.....	28
ÉCLAIRAGE ARCHITECTURAL.....	28
SERVICE DU TÉLÉRÉSEAU.....	29
ÉNERGIES RENOUVELABLES.....	29
COMMISSION DE L'ÉNERGIE (COMEN).....	30
<b>DÉPARTEMENT DE LA GESTION DU TERRITOIRE</b> .....	<b>33</b>
COMMISSION DE LA GESTION DU TERRITOIRE.....	34
POLICE DES CONSTRUCTIONS.....	35
AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE.....	35
TRAVAUX PUBLICS ET PROJETS COMMUNAUX.....	36
SERVICE DE LA VOIRIE.....	36
BÂTIMENTS COMMUNAUX.....	37
DÉCHETTERIE COMMUNALE.....	37
<b>DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION ET DE LA JEUNESSE</b> .....	<b>39</b>
COMMISSION DE L'INSTRUCTION ET DE LA JEUNESSE.....	40
ÉCOLE PRIMAIRE.....	41
ÉCOLE À JOURNÉE CONTINUE DU SIGNOL'AIR (EJC).....	42
CENTRE D'ANIMATION (CAJ-DISTRICT).....	43
COMMUNAUTÉ SCOLAIRE DU COLLÈGE DU DISTRICT.....	44

<b>DÉPARTEMENT DES LOISIRS .....</b>	<b>53</b>
COMMISSION DES LOISIRS.....	55
SERVICE DES PORTS .....	56
BIBLIOTHÈQUE .....	57
LUDOTHÈQUE .....	60
<b>DÉPARTEMENT DE LA SÉCURITÉ .....</b>	<b>63</b>
COMMISSION DE SÉCURITÉ .....	65
SÉCURITÉ .....	65
POLICE ADMINISTRATIVE, SANTÉ PUBLIQUE, CONTRÔLE DES PRIX ET LEUR AFFICHAGE.....	65
PROTECTION CIVILE .....	65
DÉFENSE CONTRE LE FEU .....	65
AFFAIRES MILITAIRES .....	65





# Mairie

- Corps électoral
- Conseil général
- Conseil municipal
- Administration et ressources humaines

## **Corps électoral**

En 2017, les citoyens et les citoyennes de La Neuveville ont été appelés aux urnes à 4 reprises. Les 3 scrutins fédéraux, le scrutin cantonal et les 2 élections cantonales ont donné les résultats relevés ci-après.

### Votations fédérales

#### 12 février 2017

- Arrêté fédéral du 30 septembre 2016 concernant la naturalisation facilitée des étrangers de la troisième génération.  
950 oui et 266 non
- Arrêté fédéral du 30 septembre 2016 sur la création d'un fonds pour les routes nationales et pour le trafic d'agglomération.  
779 oui et 399 non
- La loi fédérale du 17 juin 2016 sur l'amélioration des conditions fiscales en vue de renforcer la compétitivité du site entrepreneurial suisse (Loi sur la réforme de l'imposition des entreprises III)
- 411 oui et 757 non

#### 21 mai 2017

- La loi du 30 septembre 2016 sur l'énergie (LEne).  
719 oui et 302 non

#### 24 septembre 2017

- Arrêté fédéral du 14 mars 2017 sur la sécurité alimentaire (contre-projet direct à l'initiative populaire « Pour la sécurité alimentaire » qui a été retirée).  
989 oui et 119 non
- Arrêté fédéral du 17 mars 2017 sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la taxe sur la valeur ajoutée.  
675 oui et 444 non
- La loi fédérale du 17 mars 2017 sur la réforme de la prévoyance vieillesse 2020.  
644 oui et 475 non

### Votations cantonales

#### 21 mai 2017

- Le crédit d'étude pour le réaménagement du réseau routier d'Aarwangen – Langenthal Nord.  
509 oui et 369 non

Le crédit 2016 – 2019 pour l'octroi de l'aide sociale en matière d'asile.  
568 oui 387 non

## Elections cantonales

### 21 mai 2017

Election d'un préfet/d'une préfète  
Gsteiger Patrick 82 voix  
Gullotti Hervé 424 voix  
Niederhauser Stéphanie 365 voix

### 2 juillet 2017

- Election d'un préfet/d'une préfète (second tour de scrutin)  
Gullotti Hervé 338 voix  
Niederhauser Stéphanie 265 voix

## Conseil général

Au cours de l'exercice 2017, les membres du Conseil général ont été convoqués à cinq séances ordinaires. En préambule, il y a lieu de préciser que tous les crédits accordés par le Conseil général au cours de l'année figurent dans le rapport préliminaire des comptes 2017.

### **Son bureau était constitué comme suit :**

Présidence: M. Jean-Pierre Latscha  
Vice-présidence : M. Jean-Philippe Ammann

Scrutatrice/eur : M. Albrecht Ehrensperger  
M. Yann Chapuis

Secrétaire : M. Vladimir Carbone, chancelier municipal

### Séance ordinaire du 5 avril 2017

- Demande de crédit d'engagement de CHF 131'500.- TTC pour l'installation d'une centrale de production d'énergie électrique sur le toit de l'école à journée continue (chemin du Signolet 3) et la mise en autoconsommation des 6 bâtiments du site scolaire primaire : décision (A. Binggeli)
- Demande d'un crédit complémentaire de CHF 67'580.- TTC pour l'installation d'une plate-forme élévatrice pour personnes à mobilité réduite à l'école à journée continue (chemin du Signolet 3) et la mise en place d'un paratonnerre : décision (C. Ferrier)
- Position CM et décision CG sur la motion PSN (D. Bloch) « Nouvelle législature : élaboration d'une politique à long terme » (R. Matti)
- Position CM et décision CG sur le postulat PSN (R. Petignat) « Entretien et valorisation de la plage de La Neuveville » (A. Olivieri)
- Position CM et décision CG sur le postulat FOR (A.-C. Christen) « Des enseignes sur ou aux abords des bâtiments publics » (C. Ferrier)
- Réponse à l'interpellation PLR (R. Bourquin) « Budget 2017 : Retraités – Allocations de renchérissement » (J.-P. Devaux)
- Réponse à l'interpellation PLR (J.-P. Ammann, R. Bourquin, M. Burdet) « Prévoyance professionnelle des employés communaux » (J.-P. Devaux)
- Rapport CM en réponse à la motion PSN (R. Petignat) « Heures d'ouverture de la déchetterie » (C. Ferrier)
- Rapport CM en réponse à la motion PSN (A. Ehrensperger) « Rapport de gestion : pour une meilleure visibilité de la vie politique neuvevilloise » (R. Matti)
- Rapport CM en réponse à la motion FOR (C. Frioud Auchlin) « Provenance de notre eau, plan B et procédures de crise : communication à l'intention de la population » (R. Matti)
- Rapport CM en réponse au postulat PLR (T. Murier) « Davantage de flexibilité dans l'offre de places en crèche » (L. Glatz)
- Rapport CM en réponse au postulat PSN (L. Glatz) « Sous-voies de La Neuveville » (C. Ferrier)

Le document suivant est déposé sur le bureau de la présidence :

- Motion PSN (D. Bloch) « Création d'une commission non permanente "Tunnel CFF de Gléresse et Plan de protection des rives du lac" »

### Séance ordinaire du 21 juin 2017

- Tunnel CFF de Gléresse – Avant-projet : présentation par les CFF (C. Ferrier)
- Comptes 2016 (J.-P. Devaux)  
Approbation formelle des comptes de la communauté du Collège du district  
Approbation des crédits supplémentaires d'un montant de CHF 983'744.98  
Approbation des comptes communaux de l'exercice 2016 présentant un résultat nul, après attribution de CHF 124'878.74 aux capitaux propres
- Nomination de l'organe de vérification des comptes pour la période 2017-2020 (J.-P. Devaux)

- Position CM et décision CG sur la motion PSN (D. Bloch) « Création d'une commission non permanente "Tunnel CFF de Gléresse et Plan de protection des rives du lac" » (C. Ferrier)
- Rapport CM en réponse au postulat PS (D. Bloch) « La Commune de La Neuveville entreprise formatrice » (J.-P. Devaux)
- Rapport CM en réponse au postulat PLR (M. Imer/A. Binggeli) « Ports de la Commune – Places visiteurs » (A. Olivieri)

Le document suivant est déposé sur le bureau de la présidence :

- Motion FOR (S. Orha) « Accélérer les formalités nécessaires à la réalisation du projet de l'aménagement de la place de la gare »

#### Séance ordinaire du 27 septembre 2017

- Crédit cadre pluriannuel de CHF 157'313.00 pour l'assainissement des éléments actifs et passifs du télé-réseau et l'acquisition de convertisseurs de signaux – Décompte final : information (A. Binggeli)
- Crédit d'engagement de CHF 73'400.- TTC pour l'installation d'une borne électrique au nord de la rue du Marché – Décompte final : information (A. Binggeli)
- Crédit d'engagement de CHF 200'402.- pour l'assainissement du bâtiment du chemin du Vignoble 21 – Décompte final : information (A. Binggeli)
- Rapport de gestion 2016 : information (R. Matti)
- Position CM et décision CG sur la motion PS (D. Bloch) « Nouvelle législature : élaboration d'une politique à long terme » (R. Matti)
- Position CM et décision CG sur la motion FOR (S. Orha) « Accélérer les formalités nécessaires à la réalisation du projet de l'aménagement de la place de la gare » (C. Ferrier)

Les documents suivants sont déposés sur le bureau de la présidence :

- Motion PSN (A. Petrig, C. Wingo, S. Lopes et V. Stöpfer) « Promouvoir les petites commerces auprès des nouveaux arrivants dans la Commune de La Neuveville »
- Motion PSN (D. Bloch) « Aménagement de St-Joux »
- Postulat PLR (L. Burkhalter) « Centre-ville piéton »
- Interpellation FOR (M. Hofstetter) « Compte-rendu transparent du Centre Animation Jeunesse »
- Interpellation PSN (P. a Marca) « Ramassage hebdomadaire des déchets ménagers »

#### Séance ordinaire du 29 novembre 2017

- Demande d'un crédit complémentaire de CHF 60'000.- TTC, au crédit d'engagement de CHF 99'864.- TTC, décidé par le Conseil général le 28 septembre 2016, pour procéder à une deuxième phase d'investigations à St-Joux – Présentation par l'entreprise GEOTEST : décision (C. Ferrier)
- Plan financier 2018 – 2022 : décision (J.-P. Devaux)
- Budget de fonctionnement 2018, quotité d'impôt : approbation (J.-P. Devaux)
- Demande d'un crédit d'engagement de CHF 247'000.- TTC en vue de l'aménagement de la parcelle communale no 127 située au sud du collège secondaire comprenant la création d'une aire de stationnement, d'une aire de délasserment publique et d'un jardin communautaire : décision (C. Ferrier)
- Crédit d'engagement de CHF 9'118'440.- pour la construction de l'école des Collonges – Décompte final arrêté à CHF 9'682'640.- – Dépassement de CHF 564'200.- : décision (R. Matti)
- Programme de législature 2017-2020 : information (R. Matti)
- Position CM et décision CG sur la motion PSN (A. Petrig, C. Wingo, S. Lopes, V. Stöpfer) « Promouvoir les petits commerces auprès des nouveaux arrivants dans la Commune de La Neuveville » (Groupe de promotion économique)
- Position CM et décision CG sur la motion PSN (D. Bloch) « Aménagement de St-Joux » (C. Ferrier)

- Position CM et décision CG sur le postulat PLR (L. Burkhalter) « Centre-ville piéton » (C. Ferrier)
- Réponse à l'interpellation PSN (P. a Marca) « Ramassage hebdomadaire des déchets ménagers » (C. Ferrier)
- Réponse à l'interpellation FOR (M. Hofstetter) « Forum demande un compte-rendu transparent du Centre d'Animation Jeunesse » (I. Moeschler)
- Rapport CM en réponse au postulat FOR (A.-C. Christen) « Des enseignes sur ou aux abords des bâtiments publics » (C. Ferrier)
- Nomination du président ou de la présidente, du vice-président ou de la vice-présidente et des scrutateurs ou des scrutatrices du Conseil général pour 2018

Le document suivant est déposé sur le bureau de la présidence :

- Interpellation PLR (A. Gorgé) « Sécurité de la Plage »

## Conseil municipal

Présidence : M. Roland Matti, maire

Membres: Mme Isabelle Moeschler, vice-maire  
Mme Laure Glatz, conseillère municipale  
M. Alain Binggeli, conseiller municipal  
M. Jean-Philippe Devaux, conseiller municipal  
M. Christian Ferrier, conseiller municipal  
M. Andrea Olivieri, conseiller municipal

Secrétaire: M. Vladimir Carbone, chancelier municipal

Durant l'exercice 2017, le Conseil municipal a siégé à 23 reprises en séances ordinaires et à cinq en séances extraordinaires. Les affaires relevant de l'aide sociale ne sont pas traitées par le Conseil municipal, mais par l'Autorité sociale. Mis à part l'examen des comptes 2016, la préparation du budget 2018, les préavis à donner aux demandes de permis de construire ainsi que la préparation des rapports à l'attention du Conseil général, il est à relever un certain nombre de dossiers importants parmi la diversité des affaires traitées. En voici un bref résumé par département :

<p><b><u>PRESIDENTIEL ET SECURITE</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Ressources humaines – Affaires de personnel</li><li>- Révision de la LPP du personnel municipal</li><li>- Relations publiques</li><li>- Rencontre annuelle avec le Conseil communal du Landeron</li><li>- Rencontre avec les communes riveraines du Lac de Bienne</li><li>- Participation active à l'élaboration d'actes législatifs communaux</li><li>- Archives de la PBC et archives communales</li><li>- Représentation dans divers syndicats</li><li>- Contex – Collecte 2017</li><li>- Création d'une organisation communale de secours en tant que partenaire direct de l'Organe de conduite intercommunal (OCIC)</li><li>- Votations diverses</li><li>- Promesses d'admission à l'indigénat communal</li><li>- Octroi d'autorisations pour des manifestations</li><li>- Affaires relatives à la sécurité</li><li>- Relations avec la police cantonale</li><li>- Demandes d'autorisations d'exploiter</li><li>- Amendes d'ordre</li><li>- Autorisations de l'utilisation du domaine public</li><li>- Circulation routière et stationnement</li></ul> <p><b><u>GESTION DU TERRITOIRE</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Aménagement du territoire</li><li>- Police des constructions</li><li>- Numérisation du plan de zones communal selon les exigences du canton et intégration de la carte des dangers dans le plan de zones communal</li><li>- Ancienne décharge de St-Joux – Investigations techniques</li><li>- Etude d'aménagement de zones 30 km/h sur le territoire communal</li><li>- Réponses aux dénonciations de citoyens</li><li>- Etablissement d'un plan directeur du mobilier</li></ul>	<p><b><u>INSTRUCTION ET JEUNESSE</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Ecole primaire et école à journée continue, réalisation de consignes de sécurité et évacuation en cas d'incendie</li><li>- Ecole primaire – Projet de signalétique</li><li>- Communauté scolaire du Collège du district, projet de nouveau règlement d'organisation</li></ul> <p><b><u>ECONOMIE ET FINANCES</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Ratification d'actes tels que contrats de vente</li><li>- Révision totale de l'ordonnance sur les taxes d'assainissement</li><li>- Révision totale de l'ordonnance sur les tarifs concernant les déchets</li><li>- Révision totale de l'ordonnance sur le tarif des émoluments pour le contrôle des installations de combustion</li><li>- Ordonnance sur les tarifs de l'électricité 2018, inclus PCP communales</li><li>- Conférence régionale des transports Biel-Seeland -Jura bernois (CRT1)</li><li>- Révision de la LPP du personnel municipal</li><li>- Vente de parcelles</li><li>- Contrats de droit de superficie et de cession, servitudes</li><li>- Subventions</li></ul> <p><b><u>EQUIPEMENT</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Service de l'électricité – Travaux divers</li><li>- Projet pour l'avenir du SYTEN</li><li>- Projet de futur chauffage à distance en vieille ville (CADVV)</li><li>- Projet de centrale de production d'énergie électrique sur le toit de l'institution Mon Repos</li><li>- Ecole à journée continue – Divers travaux du bâtiment</li></ul>
--	---

<p>urbain</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Stratégie urbaine et construction d'un parking en vieille ville</li> <li>- Introduction du cadastre des restrictions de droit public à la propriété foncière (cadastre RDPPF)</li> <li>- Projet de jardin communautaire</li> <li>- Elaboration d'un projet de construction d'ouvrages de protection contre les chutes de pierres et de blocs</li> <li>- Elaboration d'un plan directeur de l'aménagement</li> <li>- Exploitation de la déchetterie</li> <li>- Plan directeur intercommunal de réaffectation du tracé CFF</li> <li>- Entretien des infrastructures et bâtiments</li> <li>- Remplacement d'un véhicule pour la voirie</li> <li>- Projet de territoire</li> <li>- Révision du plan d'aménagement local (PAL)</li> <li>- Conférence régionale des transports Biel-Seeland -Jura bernois (CRT1)</li> <li>- WC publics de St-Joux – Travaux de réfection</li> </ul>	<p><b><u>LOISIRS-SPORT-CULTURE</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Maracaña 2018</li> <li>- Fête nationale 2017</li> <li>- Triathlon 2017</li> <li>- Fête du vin 2017</li> <li>- Course des Pavés 2017</li> <li>- Open-air du ciné 2520</li> <li>- Projet Festival Usinesonore 2018</li> <li>- Marchés artisanaux</li> <li>- Projet Motel 18</li> <li>- Animation diverse de la localité</li> <li>- Affaires culturelles, sportives et touristiques</li> <li>- Bureau d'accueil touristique de Jura bernois Tourisme</li> <li>- Mérites culturels et sportifs 2017</li> <li>- Projet Pumptrack (Bike-Park)</li> <li>- Street Workout 2520</li> <li>- Exposition itinérante pour les 150 ans de la correction des eaux du Jura (CEJ)</li> </ul>
--	---

## Administration et ressources humaines

### Fidélité de onze collaborateurs et départs à la retraite

Onze collaborateurs et collaboratrices fêtent cette année 10, 15 ou 20 ans de service. Par ordre alphabétique et les dames en priorité, il s'agit de :

- Mme Nicole Decrauzat, assistante socio-éducative à la crèche, pour 20 ans de service
- Mme Laneri Maria Maria, concierge à la crèche, pour 20 ans de service
- Mme Metzener Sylvaine, éducatrice à la crèche, pour 15 ans de service
- Mme Troehler Christiane, responsable de l'agence AVS, pour 15 ans de service
- Mme Wenger Muriel, assistante sociale au SSRN, pour 20 ans de service
- Mme Stauffer Sarah, collaboratrice administrative au Collège, pour 10 ans de service
- M. Ballif Jacques, collaborateur à l'équipement, pour 20 ans de service
- M. Desbiolles Alain, responsable du SSRN, pour 10 ans de service
- M. Imer Olivier, employé de voirie, pour 10 ans de service
- M. Keller Martin, animateur responsable du CAJ, pour 15 ans de service
- M. Lachat Romain, concierge principal du Collège, pour 15 ans de service

C'est un magnifique palmarès et le Conseil municipal tient à féliciter ces onze collaboratrices et collaborateurs pour leur travail et leur engagement au service de notre Commune. L'expérience acquise durant toutes ces années ainsi que leur compétence ne peuvent être que profitables à tous.

Au 31 décembre 2017, deux personnes ont pris leur retraite. Il s'agit de M. Raymond Rollier, administrateur des finances, et de M. Alain Desbiolles, responsable du SSRN. Le Conseil municipal les remercie pour tout le travail qu'ils ont accompli pour notre entreprise et formule à leur attention ses vœux les meilleurs pour une belle et longue retraite bien méritée.

### Service présidentiel (chancellerie, loisirs, impôts, PH et police administrative)

Mme Sophie Wahlen a été engagée à la chancellerie en tant que collaboratrice administrative. Titulaire d'un certificat d'assistante en gestion du personnel, elle seconde le chancelier depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2017.

Mme Célia Zimmerli, collaboratrice de la police administrative, a terminé son contrat à fin juillet 2017. Pour la remplacer, Mme Nathalie Farine a été nommée à ce poste.

### Administration des finances

M. Raymond Rollier ayant pris sa retraite fin décembre 2017, en tant qu'administrateur des finances, le Conseil municipal a nommé M. Didier Honsberger pour lui succéder. Il a pris ses fonctions le 1<sup>er</sup> novembre 2017.

### Gestion du territoire

Mme Océane Wicht a été engagée dans ce service depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2017 en tant que collaboratrice administrative.

### Service social régional

Mme Maria Misa a rejoint l'équipe administrative du service social régional le 1<sup>er</sup> août 2017, en tant que collaboratrice administrative, après le départ de Mélanie Kiener. De plus, Mme Chrystelle Baumann est venue renforcer ce staff comme collaboratrice administrative à fin juin 2017 pour une période d'une année.

Mme Elodie Ecoffey a été nommée comme assistante sociale dès le 1<sup>er</sup> juillet 2017 en remplacement de Mme Catherine Trudel, démissionnaire.

Comme annoncé précédemment, M. Alain Desbiolles est parti en retraite anticipée au 31 décembre 2017.

### Ecole à journée continue

Mme Séverine Gianella a débuté le 13 novembre 2017 comme enseignante des devoirs surveillés.

### Formation professionnelle

Notre entreprise soutient toujours la formation initiale. A ce propos, elle compte plusieurs personnes en formation professionnelle, qu'elles soient apprenties de commerce, apprenties dans le domaine socio-éducatif (école à journée continue et crèche), stagiaire dans le domaine social ou encore stagiaire en maturité professionnelle commerciale.

Cinq d'entre eux ont sont entrés en service cette année. M. Aloïs Massari poursuit actuellement son stage en vue de l'obtention de la maturité professionnelle commerciale, alors que Mme Ana Margarida Ribeiro Da Silva effectue un apprentissage d'assistante socio-éducative auprès de la crèche municipale. Mme Eden Danz a commencé son apprentissage d'employée de commerce et M. Maël Meyer a commencé le sien auprès de l'école à journée continue (EJC) en tant assistant socio-éducatif. Toujours à l'EJC, M. Joachim Bono effectue actuellement un stage.

Au chapitre des départs, citons M. Yannick Steven Walamba, qui a terminé son stage de maturité professionnelle, Mme Julia Migliore qui a réussi son apprentissage de commerce, ainsi que Mme Estelle Meyer, Mme Jennifer Neuenschwander et M. Kim Nicolet qui ont les trois mené à chef leur apprentissage dans le domaine socio-éducatif.

### Formation continue

Au chapitre de la formation continue, plusieurs collaboratrices et collaborateurs ont suivi durant cette année des cours professionnels spécifiques. Nous renonçons à citer les noms de toutes ces personnes, cela s'avérant un peu long et compliqué vu que tous n'ont pas suivi les mêmes cours.

### Quelques chiffres

La Commune municipale de La Neuveville emploie 75 collaboratrices et collaborateurs, personnel en formation (apprentis et stagiaires) y compris. Ils se partagent 58,49 postes de travail. Il y a 38 femmes et 37 hommes. Ces personnes se répartissent en différents services comme suit :

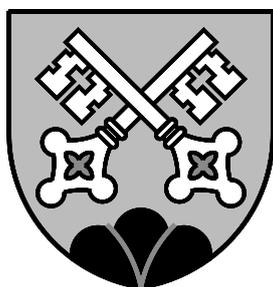
<b>Localisation</b>	<b>Nombre de collaboratrices/teurs</b>	<b>EPT</b>
Service présidentiel	2 hommes / 3 femmes = 5 personnes	4.50
Economie et finances	2 hommes / 3 femmes = 5 personnes	4.30
Gestion du territoire	1 homme / 2 femmes = 3 personnes	3.00
Equipement	5 hommes / 0 femme = 5 personnes	4.80
Voirie et TLN	8 hommes / 0 femme = 8 personnes	8.00
Service social régional	2 hommes / 7 femmes = 9 personnes	6.60
Agence AVS régionale, caisse de compensation	0 homme / 2 femmes = 2 personnes	1.40
Concierges (tous services confondus)	8 hommes / 1 femme = 9 personnes	7.30

Centre d'animation de jeunesse	1 homme / 1 femme = 2 personnes	1.30
Crèche municipale Bidibule (y compris apprentis)	1 homme / 8 femmes = 9 personnes	7.45
Ecole à journée continue (y compris apprentis)	5 hommes / 8 femmes = 13 personnes	6.29
Ecoles primaire et secondaire, secrétariats	0 homme / 2 femmes = 2 personnes	0.55
Apprentis/es de commerce et mûrant/e prof. comm.	2 hommes / 1 femme = 3 personnes	3.00
<b>Totaux</b>	<b>75 personnes</b>	<b>58.49</b>

La Commune municipale de La Neuveville entretient des collaborations intercommunales avec les entités suivantes :

- AVS (agence régionale)
- SSRN (Service social régional La Neuveville)
- Syndicat du Service des eaux TLN
- CAJ (centre d'animation de jeunesse à l'usage de l'ancien district de la Neuveville)
- Syndicat du Collège secondaire
- SYTEN (syndicat du téléseu)
- SIEL (syndicat d'épuration des eaux)





# Département des affaires sociales

- Autorité sociale régionale de La Neuveville
- Service social régional de La Neuveville (SSRN)
- Agence AVS régionale de La Neuveville
- Office du travail
- Crèche municipale Bidibule

## Autorité sociale régionale de La Neuveville

Cette autorité est composée d'un représentant de chaque commune membre du Service social régional. Elle est présidée par le représentant de la commune-siège. Sa composition est la suivante :

Présidence :	Mme Laure Glatz	La Neuveville
Membres :	Mme Monique Courbat	Commune mixte Plateau de Diesse
	Mme Christiane Botteron	Nods
	M. Alain Desbiolles	La Neuveville

Cette commission s'est réunie à 5 reprises. Comme organe stratégique, elle s'est penchée sur les domaines suivants :

- Contrat d'affiliation des différentes communes au Service social régional.
- Réflexion sur l'élaboration de droits de gage immobilier.
- Collaboration avec l'APEA de Courtelary
- Financement, indemnisation des communes (OCInd) pour les prestations fournies (APEA)
- Bouclement des comptes et preuve du besoin 2017.
- Problèmes divers de politiques sociales

## Service social régional de La Neuveville (SSRN)

*(La Neuveville / Commune mixte plateau de Diesse / Nods)*

Pour cette année, la structure du personnel est la suivante :

- Un poste de direction à 40 % poste tenu par M. Alain Desbiolles ; des postes d'assistant/es social/es pour un total de **370 % postes**, Alain Desbiolles 60 %, Muriel Wenger 50 %, Olivia Saucy 100%, Caroline Jean-Quartier 100% et Elodie Ecoffey à 60%.
- Personnel administratif, M. Wehrli Patrick, comptabilité 100%, Mme Vanessa Balmer 50% secrétariat. Mme Mélanie Kiener (jusqu'à fin juin 2017) puis Mme Maria Misa (dès juillet 2017) 50% secrétariat et 30% avance et recouvrement contributions d'entretiens, Mme Chrystelle Baumann 50% révision APEA.
- L'année 2017 est une année transitoire. Le financement pour les mandats se fait selon le nombre de cas. C'est donc une enveloppe budgétaire qui est allouée aux services sociaux. Il en sera de même pour l'aide sociale dès 2018. Cette année, l'aide sociale a encore été financée sur la base de la preuve du besoin (100 dossiers représentent un poste d'employé spécialisé à 100 % et un poste à 50% d'administration). Le recouvrement des contributions d'entretien, 1 poste pour 300 dossiers.

*Nombre de dossiers traités et répartition :*

<u>Domaines</u>	<u>31.12.2017</u>
Aide matérielle (CSIAS)	219
Consultations préventives / aide à l'insertion	47
Mandats dans le domaine des APEA (CSS)	103
Tâches sur mandat d'une APEA (excepté art3, lit.b OCind)	33
Surveillance enfants placés	4
<b>TOTAL</b>	<b>406</b>

### Dépenses d'aide sociale :

1. Les charges se montent à CHF 3'812'873.49 et les revenus à 893'308.07. La dépense est transmise à la Prévoyance sociale du canton de Berne pour être admise à la compensation des charges.
2. Mesures d'occupation pour personnes sans emploi, tributaires de l'aide sociale : au total, 10 personnes ont pris part à des mesures d'insertion.
3. Contributions d'entretien pour enfants : au total notre service a versé des avances de contributions d'entretien à 18 enfants/adolescents, pour un montant de CHF 104'751.55 avec un revenu de CHF 40'537.30.
4. Le système bonus-malus dans l'aide sociale matérielle n'est pas appliqué. (Recours des communes pénalisées).

### Dépenses APEA

Frais de traitement APEA

CHF 379'890

## **Agence AVS Régionale de La Neuveville**

Préposée : Mme Christiane Troehler

Suppléante: Mme Céline Conrad

L'Agence AVS régionale est dépendante de la Caisse de compensation du canton de Berne, qui détermine nos tâches. Ces dernières sont réparties en deux secteurs principaux.

### Cotisations :

Au 31 décembre 2017, le nombre d'assujettis cotisant à la Caisse de compensation du canton de Berne, pour notre agence, est de **1648** (indépendants, employeurs et non-actifs), ce qui représente autant de dossiers à gérer. La cotisation minimum annuelle est de 478.- + frais de gestion 5%.

Les principales tâches journalières sont :

- renseigner et préparer les dossiers des nouveaux membres, contrôler que tous les documents, nécessaires à la caisse de compensation pour statuer, soient annexés.
- expliquer les décisions et les factures de cotisations,
- contrôler les demandes d'APG militaire, allocations de maternité, allocations pour enfants
- faire le lien avec la caisse pour les modifications à apporter dans les dossiers (masse salariale des employeurs, revenu net d'indépendant, changement d'adresse, enregistrement, radiation, mutation d'employé, ainsi que tous changements relatifs aux allocations pour enfants ou de formation).

En début d'année, nous devons veiller à recevoir toutes les attestations de salaires et décompte d'allocations familiales pour nos dossiers d'affiliation employeurs, les contrôler, les enregistrer et les transmettre à la caisse de compensation, afin qu'elle puisse établir un décompte annuel final des cotisations paritaires. En cas de non réception dudit formulaire, suite au rappel et sommation, nous devons établir une attestation de remplacement (env. une dizaine par année).

### Prestations :

Le nombre de rentiers AVS/AI se monte à **environ 938** personnes, dont **90** personnes à l'AI (34 Plateau de Diesse + Nods), les bénéficiaires de prestations complémentaires sont au nombre de **469** personnes, ce qui équivaut à **417** dossiers (129 dossiers pour le Plateau de Diesse et Nods). Le nombre de bénéficiaires d'allocations pour impotence ne peut plus être déterminé avec le nouveau programme Nil+.

Dans ce domaine les principales tâches sont :

- renseigner et donner les formulaires adéquats pour les demandes de prestations,
- contrôler les demandes (rente AVS, AI, allocation pour impotence, bonifications pour tâches d'assistance, moyens auxiliaires etc.) et les transmettre à la caisse à Berne, pour décision,

- renseigner, constituer les dossiers de demande de prestation complémentaire, les enregistrer et les saisir dans le programme, établir un pré-calcul, puis transmettre le tout à la caisse pour décision,
- Dès l'établissement, contrôler et expliquer ces dernières aux bénéficiaires.(les dossiers sont toujours plus complexe avec des donations avec constitution ou non d'usufruit, vente en viager etc.),
- établir périodiquement des révisions des dossiers (obligatoire tous les 4 ans) mais également en cas de changement dans la situation personnelle ou financière,
- enregistrer les frais de maladie, sur la base des documents remis par les bénéficiaires de prestation complémentaire, dans le programme Nil+ (franchise/quote-part, transports, SMAD, dentiste, moyens auxiliaires etc.) et établir les décisions de remboursement.

Nous constatons que de plus en plus de personnes font une demande de prestation complémentaire, même ceux qui bénéficient encore d'un montant conséquent d'épargne ou qui ont de très bonnes rentes. De plus, avec le vieillissement de nos bénéficiaires de prestations complémentaires, nous devons passer toujours plus de temps, pour expliquer les courriers qu'ils reçoivent, les changements de procédure, réclamer des documents ou encore les compléter à leur place, etc.

*Les montants des rentes en 2017, se présentaient comme suit :*

- La rente individuelle mensuelle pour une durée de cotisation complète varie entre **CHF 1175.-** au minimum et **CHF 2350.-** au maximum. Les rentes de couple s'élèvent à **CHF 1763.-** au minimum et **CHF 3525.-** au maximum par mois(soit le 150% d'une rente simple max.)  
La rente AI pour une personne n'ayant jamais travaillé, lorsqu'elle atteint sa majorité, sera de **CHF 1567.-**  
L'âge ordinaire de la retraite est toujours fixé à **65 ans** pour les hommes et **64 ans** pour les femmes. Il est toutefois possible d'anticiper la rente d'un ou deux ans moyennant une réduction de **6,8%** pour 1 an et de **13,6%** pour 2 ans. A ce propos, une personne qui est au bénéfice de l'aide sociale à 62 ans pour les femmes et 63 ans pour les hommes doit demander sa rente AVS anticipée.  
L'ajournement quant à lui est possible de an minimum jusqu'à 5 ans maximum et augmente le montant de la rente de **5,2%** (1 an), et progressivement jusqu'à **31,5%** (5 ans). Dès la période de 1 an minimum, l'assuré peut, à tout moment, demander la fin de l'ajournement.
- Les montants limites des « prestations complémentaires » pour les besoins vitaux s'élèvent à **CHF 19'290.-** pour une personne seule, à **CHF 28'935.-** pour les couples et à **CHF 10'080.-** pour les enfants et orphelins.
- Le forfait de caisse-maladie (région 2) pris en compte dans le calcul est de **CHF. 456.-/mois** pour les adultes, **CHF. 430.-** pour les jeunes adultes (entre 18 et 25 ans) et **CHF 105.-** pour les enfants.
- Les cotisations paritaires (**AVS/AI/APG/AC**) s'élèvent à **12,45%**.
- La « LPP » reste obligatoire à partir d'un salaire annuel de **CHF 21'150.-**.
- La nouvelle Loi fédérale sur les allocations familiales est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2009, instaurant un montant minimum d'allocations pour enfants, par enfant, de CHF. 200.- (jusqu'à 16 ans) et d'allocations de formation de CHF 250.-. Les montants accordés par le canton de Berne sont de **CHF 230.-** pour l'allocation pour enfants et de **CHF 290.-** pour l'allocation de formation dès 16 ans. Les montants octroyés dans l'agriculture sont différents, **CHF 200.-** (enfants jusqu'à 16 ans) et **CHF 250.-** (allocation de formation dès 16ans) en région de plaine et de **CHF 220.-** (enfants jusqu'à 16 ans) et **CHF 270.-** (dès le mois qui suit le 16<sup>ème</sup> anniversaire) en région de montagne, soit pour les communes du Plateau de Diesse et Nods.

La cotisation à la caisse d'allocations familiales pour tous les employeurs et indépendants reste inchangée à **1.8%** en 2017.

## Office du Travail

L'évolution des demandeurs d'emplois pour la commune de La Neuveville durant l'année 2017 a été la suivante :

<u>Mois</u>	<u>Nb demandeurs d'emplois/chômeurs inscrits</u>		
<i>Janvier</i>	<i>105 / 73</i>	<i>Juillet</i>	<i>97 / 54</i>
<i>Février</i>	<i>101 / 66</i>	<i>Août</i>	<i>90 / 62</i>
<i>Mars</i>	<i>98 / 62</i>	<i>Septembre</i>	<i>86 / 59</i>
<i>Avril</i>	<i>94 / 57</i>	<i>Octobre</i>	<i>87 / 54</i>
<i>Mai</i>	<i>91 / 60</i>	<i>Novembre</i>	<i>90 / 49</i>
<i>Juin</i>	<i>87 / 46</i>	<i>Décembre</i>	<i>95 / 60</i>

## Crèche Bidibule

### Accueil des enfants

La crèche a accueilli 41 enfants durant cette année, dont 3 viennent tous les jours. Les autres enfants sont accueillis entre 1 et 4 jours par semaine en fonction de leurs horaires. Le nombre total de places occupées est de 18.65.

### Départ des enfants :

En fin d'année scolaire 2017, une dizaine d'enfants ont quitté la structure et 5 nouveaux enfants, qui figuraient sur la liste d'attente, ont commencé. Des enfants déjà inscrits ont profité de ces départs pour augmenter leur temps de garde.

### Manifestations:

Comme chaque année, les départs des écoliers ont été fêtés par une sortie organisée durant le mois de juin. Les enfants encadrés par une partie de l'équipe pédagogique, ont pris le train et sont allés voir les animaux du Bois du Petit Château à la Chaux-de-Fonds.

Une autre fête est venue clore l'année 2017. Comme le veut la tradition, nous avons fêté Noël avec des chants et des poésies que les enfants ont fièrement présenté aux parents lors de l'apéro de fin d'année.

### Encadrement :

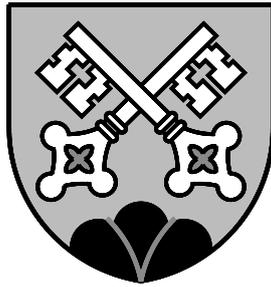
Au niveau du personnel éducatif, nous avons eu le plaisir d'accompagner notre apprentie de 3ème année à l'obtention de son diplôme d'assistante socio-éducative. Elle a quitté la crèche fin juillet. Une nouvelle apprentie est venue compléter notre équipe au mois d'août.

L'équipe se compose comme suit : une responsable, trois éducatrices de l'enfance, une assistante socio-éducative, trois apprenti-e-s et deux remplaçantes occasionnelles. L'équipe éducative a suivi une formation de 1<sup>er</sup> secours. Trois membres de l'équipe pédagogique se sont formés en tant que formateur en entreprise, à raison de 5 jours de cours sur la fin de l'année.

### Repas

Les repas sont cuisinés et livrés par le Home Montagu. Dès août 2017, un plateau de fruits est livré avec la commande de repas du lundi pour les enfants.





# Département des finances

➤ Commission de l'économie et des finances

## **Commission de l'économie et des finances**

Présidence : M. Jean-Philippe Devaux, Conseiller municipal

Membres : Mme Denise Bloch  
M. Ralph Bourquin  
M. Alain Guillaume  
Mme Mondine Moeschler  
M. Christophe Nicolet  
Mme Aurèle Schleppey

Secrétaires : M. Raymond Rollier, administrateur des finances  
Mme Tania Lohri, collaboratrice au département des finances

La commission a tenu cinq séances ordinaires, entre le 13 mars et le 6 novembre 2017.

Le plan financier 2017 - 2021 a également été discuté et commenté, en collaboration avec le service des finances. La COFI a rappelé que tous les projets portés au catalogue des investissements ont des conséquences financières sur le compte de résultats et ceci indépendamment de l'importance de leur coût. Il est donc impératif d'estimer les projets avec une certaine rigueur, tenant compte des ressources en personnel pour la préparation des dossiers et le suivi. Le catalogue des investissements doit être réaliste. Il est l'un des principaux éléments de la planification financière de la commune à moyen terme.

*Les objets suivants ont été discutés et préavisés :*

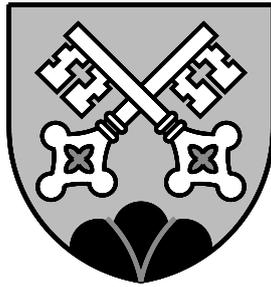
- Demande d'un crédit d'engagement de CHF 209'500.00 TTC pour l'élaboration d'un projet et la construction d'ouvrages de protection contre les chutes de pierres et de blocs - Préavis favorable
- Demande d'un crédit d'engagement de CHF 125'000.00 TTC pour l'élaboration d'un plan directeur d'aménagement et la révision des plans de zones et du règlement de construction communal – Préavis favorable
- Demande d'un crédit de CHF 85'000.00 TTC pour la couverture du dépôt de la voirie situé au chemin de la Plage 2 – préavis favorable
- Demande d'un crédit d'engagement de CHF 327'000.00 TTC pour l'assainissement de la distribution de chauffage et de la production de chaleur centralisée pour les 5 immeubles du site des écoles primaires – préavis favorable
- Demande d'un crédit d'engagement de CHF 76'821.05 TTC pour la mise en place de panneaux photovoltaïques sur le toit du bâtiment de l'école à journée continue – la Cofi s'est abstenue de donner un avis étant donné que le dossier n'était pas complet.
- Règlement sur les émoluments – préavis favorable
- Vente de la partie non grevée d'un droit de superficie, parcelle RF 1878, d'une superficie de 952 m<sup>2</sup> au prix de CHF 150.00 /m<sup>2</sup>. – sous certaines conditions, la Cofi préavis favorablement cette vente
- Demande d'un crédit d'engagement de CHF 105'000.00 au total, soit CHF 94'921.00 TTC pour l'acquisition d'un nouveau programme informatique pour la gestion des dossiers sociaux et CHF 10'079.00 pour l'implémentation du programme dans le système communal (reprise) – préavis favorable
- Demande d'un crédit d'engagement de CHF 174'004.85 pour le renforcement du réseau basse tension, de l'assainissement de la distribution d'énergie, installation de points d'alimentation électriques pour les manifestations publiques et le service des ports et remplacement des luminaires d'éclairage public, et délégation de compétence au Conseil municipal de libérer les crédits concernant les objets particuliers : arrêté du Conseil général – préavis favorable
- Révision partielle du règlement d'assainissement : arrêté du Conseil général – préavis favorable
- Révision partielle du règlement tarifaire relatif au règlement concernant les déchets : arrêté du Conseil général – préavis favorable
- Crédit d'engagement de CHF 73'400.00 TTC pour l'installation d'une borne électrique au nord de la rue du Marché – Décompte final – Dépassement de CHF 46'393.20 : décision – renoncement à préavis ce décompte final

Les documents des comptes annuels ainsi que ceux des budgets et plans financiers peuvent être consultés en tout temps sur le site web de la Commune. Ils renseignent de façon détaillée sur la situation et les perspectives financières de la Commune.

Durant l'année écoulée, le département des finances s'est occupé notamment

- du calcul des prix de l'électricité de l'année suivante afin de permettre une gestion optimale du service et répondre aux dispositions légales.
- En tant que commune pilote de l'introduction du MCH2, l'administration des finances a encore été occupée pour finaliser sa mise en place (comptabilité des immobilisations et flux de trésorerie).
- La construction de l'école des Collonges a suivi son cours et a à nouveau bien occupé le service pour le secrétariat de la CREA et le suivi du chantier.
- Le département des finances s'est également occupé du suivi du projet de chauffage à distance.
- De nouveaux tarifs ont été élaborés pour les services de l'assainissement et les déchets.
- La facturation de l'ensemble des recettes de la commune, à l'exception des impôts, est une tâche conséquente. L'encaissement et le contentieux demandent une gestion rigoureuse. La rigueur liée avec le sérieux du travail de nos collaborateurs porte ses fruits car le taux de rappel est en net recul :
  - 2016 14'651 factures pour 2'591 rappels, soit 17.7%
  - 2017 14'901 factures pour 2'101 rappels, soit 14.1%





# Département de l'équipement

- Commission de l'équipement
- Sécurité électrique
- Electricité et éclairage public
- Téléréseau
- Energies renouvelables
- Commission de l'énergie

## **Commission de l'équipement**

Présidence : M. Alain Binggeli

Membres : M. Paul Friedli,  
M. Michaël Hofstetter,  
M. Patrick Morand  
M. Giuseppe Olivieri  
M. Aurèle Schleppey  
M. Christophe Schori

Secrétaire : Mme Ana Calado

Ont également assisté à certaines séances MM J.-C. Scherler et D. Gerber

La commission de l'équipement, dans sa composition 2017, s'est réunie 4 fois pendant l'année.

### **Généralités**

- Nouvelle législature 2017-2020, présentation, aux membres de la commission des collaboratrices et collaborateurs du service et des tâches assurées par celles et ceux-ci.

### **Sécurité électrique**

- Information aux membres de la commission suite à l'accident du 15 mai 2017 au Port Jean-Jacques Rousseau.
- Informations sur l'audit des infrastructures électriques demandé par le Conseil municipal au service de l'équipement.

### **Service de l'électricité et éclairage public**

- Information sur l'avancement des travaux de renforcement du réseau électrique au chemin des Rives-ouest.
- Information sur l'avancement des travaux d'assainissement des infrastructures pour la traversée de La Neuveville (Avenue des Collonges - Grand-Rue - Route de Neuchâtel).
- Présentation du décompte final du crédit pour l'assainissement du bâtiment situé au chemin du Vignoble 21 (pôle technique du service de l'équipement). Préavis favorable.
- Information sur les travaux en cours les 13 mars et 30 août 2017.
- Information sur les statistiques de consommation d'électricité et du suivi des clients éligibles.
- Information sur les prix 2018 de l'électricité.
- Présentation du futur chantier de tunnel CFF, portail ouest à Chavannes.
- Présentation du catalogue des investissements et budget 2018.

### **Eclairage architectural**

- Présentation du nouveau concept d'éclairage architectural (à base LED) des Tours « Tonneau » et « Ballif ».
- Présentation du nouveau concept d'éclairage architectural (avec projecteurs LED) du centre des Epancheurs.

## **Service du Téléseau**

- Information sur les travaux en cours les 13 mars et 30 août 2017.
- Présentation et préavis favorable du projet de rachat de l'entier des fibres optiques des câbles sur sol communal au syndicat du téléseau (SYTEN).
- Présentation du décompte final du crédit cadre pluriannuel (3ans) pour l'assainissement des éléments actifs et passifs du téléseau. Préavis favorable.
- Présentation et préavis favorable du contrat proposé par Vidéo 2000 concernant le produit MySport.
- Présentation du catalogue des investissements et budget 2018.

## **Energies renouvelables**

- Demande d'un crédit d'engagement de CHF 131'500.00 pour l'installation d'une centrale de production d'énergie photovoltaïque sur la toiture du bâtiment de l'EJC (Signolet 3) et la mise en autoconsommation des 6 bâtiments du site scolaire. Préavis favorable.
- Information sur la mise en autoconsommation du site des bâtiments de la communauté du Collège du District (fin des travaux après construction de la centrale photovoltaïque sur le bâtiment chemin des Prés-Guëtins 17 en 2016).

## **Commission de l'énergie (COMEN)**

Composition de la commission (non permanente) pour l'année 2017.

Présidence : M. Alain Binggeli

Membres : Mme Sanda. Orha  
M. Thierry Brodu  
M. Michaël Hofstetter  
M. Albrecht Ehrensperger  
M. Christophe Schori  
M. Daniel Müller

Secrétaire: M. Jean-Claude Scherler

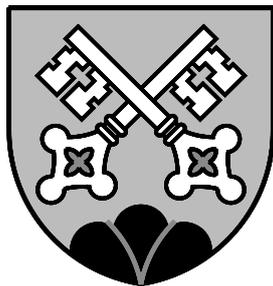
La commission a siégée 3 fois en 2017

### Les principaux objets traités en 2017 :

- Préavis favorable de la commission au crédit d'engagement de CHF 131'500.00 TTC pour l'installation d'une centrale de production d'énergie électrique sur le toit de l'école à journée continue (chemin du Signolet 3) et pour la mise en autoconsommation des 6 bâtiments du site scolaire primaire).
- La commission a pris connaissance de la remise du label MINERGIE à l'école des Collonges au chemin de l'Ecole Primaire 6 sous la forme d'une plaquette et d'un certificat.
- Bâtiment du chemin du Vignoble 21, pôle technique du service de l'équipement, a reçu le certificat énergétique après assainissement complet. Très bon classement au sens de la consommation d'énergie grâce aux luminaires LED (tout le bâtiment en est équipé) et au système de chauffage par pompe à chaleur complété par un système d'accumulation de chaleur couplé avec la centrale de production d'énergie électrique photovoltaïque sur le toit.
- Chauffage à distance pour la vieille ville et ses Abords (CADVV) - la commission souhaitait développer l'idée d'une utilisation de l'eau du lac de Biemme pour chauffer, via des pompes à chaleur (PAC), le liquide caloporteur du thermo-réseau. Le service de l'équipement en collaboration avec le bureau d'ingénieur RWB, après pré-étude, a déconseillé à la commission de développer cette variante. Les principales raisons sont que la température à la sortie des PAC est trop basse pour un thermo-réseau, que la mise en série des PAC pour atteindre les températures nécessaires induit des pertes de rendement importantes, que le canton de Berne limite les concessions et les volumes de prélèvement d'eau dans le lac, que les coûts de constructions sont très élevés (technique par pousse-tube sous la voie ferrée et l'autoroute), que tant l'office des routes nationales (OFROU) que les CFF vont émettre d'importantes réserves au passage sous voie/route. En conclusions : la mise en application de ce moyen de production de chaleur fera grimper le prix du kWh - chaleur de 12 cts à près de 30 cts ce qui rendra le projet non concurrentiel.
- Plan d'aménagement local (PAL) : une séance commune des commissions (GTE et COMEN) organisée par le service de la gestion du territoire (GTE) a permis à toutes et tous de mesurer l'importance des documents à adapter et des choix à faire. Dans une première phase notre commune a opté pour un outil de travail nommé projet de territoire. De nombreuses questions émises par les membres des deux commissions ont été traitées par Madame Fever.
- Divers éléments liés à l'énergie.







# Département de la gestion du territoire

- Commission de la gestion du territoire
- Police des constructions
- Aménagement du territoire
- Travaux publics et projets communaux
- Service de la voirie
- Bâtiments communaux
- Déchetterie communale

## Commission de la gestion du territoire

Présidence : M. Christian Ferrier

Membres : M. Patrice aMarca  
Mme Odyle Andrey  
M. Thierry Brodu  
M. Michel Burdet  
M. Jean-Pierre Latscha  
Mme Véronique Stoepfer

Secrétaire : Mme Océane Wicht

Responsable de la section  
de l'aménagement : Mme Christine Féver

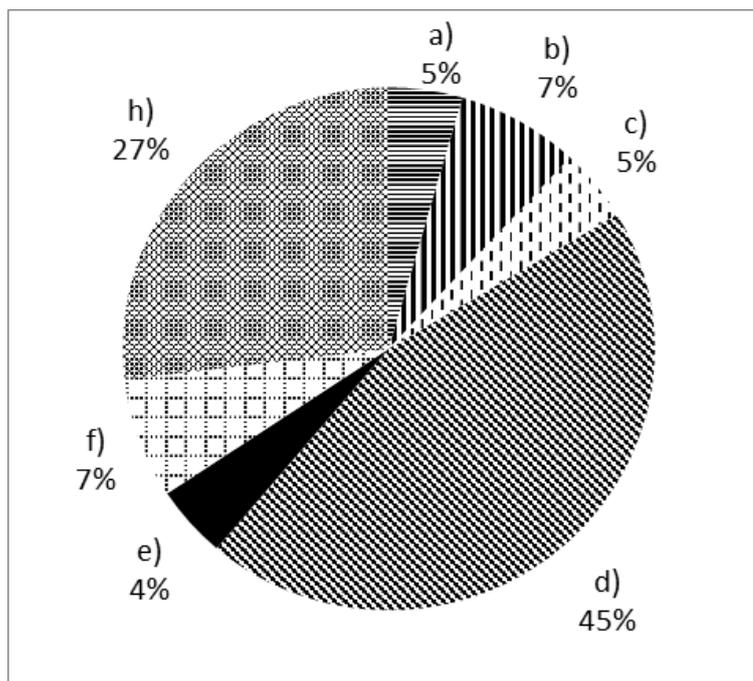
### Permis de construire

La commission s'est réunie 9 fois durant l'année 2017 avec une participation des membres de 93%. 67 permis de construire ont été traités par le service des constructions et la Préfecture. Ci-dessous la répartition de ces permis dans différentes catégories avec une comparaison par rapport aux chiffres des 5 années précédentes :

	2012	2013	2014	2015	2016	2017
a) Petits permis de construire	4	5	7	2	2	<b>6</b>
b) Permis de construire (ordinaires)	44	35	25	27	40	<b>39</b>
c) Permis de la Préfecture	6	5	12	21	10	<b>10</b>
d) Permis refusés par autorités, retirés par le requérant ou procédures encore en cours	8	15	18	15	16	<b>12</b>
Nombre de procédures au total	62	60	62	65	68	<b>67</b>

### Nature des permis traités (octroyés ET REFUSES/RETIRES)

a) Immeubles	3
b) Nouvelles maisons familiales (y compris démolition)	5
c) Usines, installations et bâtiments commerciaux et publics	3
d) Transformations de bâtiments	30
e) Remplacement de fenêtres, réfections de façades et de toitures	3
f) Piscines, places, murs, couverts	5
h) Divers	18
Nombre de constructions	<b>67</b>



## Investissement dans les constructions

Il a été investi ou projeté d'investir dans la construction, tous maîtres d'ouvrages confondus et tous travaux confondus (nouvelles constructions, transformations, etc.), un montant estimé de :

2013	2014	2015	2016	2017
Fr. 12'370'000.-	Fr. 18'496'380.-	Fr. 22'415'172.-	Fr. 35'508'000.-	Fr. 21'068'000

## Demandes préalables

- Demande préalable pour l'installation d'un ascenseur et l'aménagement d'un appartement dans les combles à la place de la Liberté.
- Demande préalable pour la construction d'une maison familiale jumelée au chemin de St-Joux.
- Demande préalable pour la démolition de la maison existante et la construction d'un immeuble en PPE de 5 appartements au chemin des Lorettes.
- Demande préalable pour la construction d'une maison familiale à la rue des Mornets.
- Demande préalable pour la mise en place d'une aire de sortie pour les chevaux en hiver à Champfahy.
- Demande préalable pour la création d'un pumptrack à St-Joux.
- Demande préalable pour la mise en place d'un food truck au bord du lac.
- Demande préalable pour la construction d'un lotissement sur la parcelle no 823 (ZPO Prapion est).
- Demande préalable pour la création d'une place d'hivernage pour bateaux sur la parcelle no 1039.
- Demande préalable pour la démolition d'un mur de vigne protégé sur la parcelle no 3098.
- Demande préalable pour la création d'une crèche/garderie au chemin des Plantes.

## Police des constructions

- Chemin des Celliers Construction d'une annexe non-conforme au permis de construire octroyé.
- Route de Bienne Pose d'un panneau publicitaire de chantier illicite.
- Route du Château Construction d'une rampe d'accès sans autorisation.
- Chemin des Epinettes Enlèvement d'un store de protection non conforme aux prescriptions de distances aux limites.
- Chemin des Marnins Mise en place d'un velux non conforme à la réglementation communale.
- Rue des Mornets Construction d'une annexe sans autorisation.
- Rue des Mornets Mise en conformité suite au non-respect d'un permis de construire.
- Chemin de la Récille Installation de pompes à chaleur en toiture non conformes au permis octroyé.
- Chemin de St-Joux Installation d'une barrière sans l'autorisation du propriétaire foncier.

## Aménagement du territoire

### Principales études

Le département de la gestion du territoire a travaillé sur l'ensemble de l'année 2017 sur plusieurs projets qui sont énumérés ci-dessous.

## Plans d'aménagement

### **Plans de quartier**

- Etude du plan de quartier et plan d'équipement « Ruveau ».
- Modification mineure du plan de quartier « Les Plantes ».

### **Aménagements**

- Projet d'équipement du chemin de Maupras.
- Projet de zones 30 km/h sur l'ensemble du territoire.
- Projet d'aménagement d'un trottoir et d'éléments modérateurs de trafic au chemin des Plantes.
- Plan de protection des rives La Neuveville-St-Joux (plan no 2).
- Plan de protection des rives Poudeille- Chavannes (plans nos 4 et 5).
- Plan directeur régional concernant la réaffectation du tracé CFF à Chavannes
- Projet de réaménagement de la place de la Gare.

### **Règlements**

- Procédure de révision du règlement de construction communal.
- Révision partielle du règlement d'assainissement.
- Révision partielle du règlement tarifaire relatif au règlement concernant les déchets.

### **Plan de zones**

- Révision du plan de zones communal – Elaboration d'un projet de territoire (conception directrice)
- Numérisation du plan de zones selon le modèle cantonal.
- Intégration de la carte des dangers dans le plan de zones communal.

### **Divers**

- Introduction du cadastre des restrictions de droit public à la propriété foncière (RDPPF).
- Etablissement d'un projet pour la mise en place de filets de protection contre les chutes de pierres pour les habitations existantes en zone rouge de la carte des dangers.
- Elaboration d'un plan directeur du mobilier urbain pour la vieille ville

## Travaux publics et projets communaux

- Réalisation de la 1ère phase de la mise en zone 30 et zone de rencontre du centre de la localité (y compris PGEE).
- Travaux d'investigation Etape II de l'ancienne décharge de St-Joux.
- Création d'un trottoir et de places de stationnement au chemin des Prés-Guëtins est.
- Divers assainissements d'enrobé.
- Curage des canalisations.
- Suivi du chantier de construction de la galerie de sécurité du Tunnel de Gléresse.
- Projet de réfection de la partie est du chemin des Côtes Bugnot.
- Projet de ralentisseur pour la mise en zone 30 du chemin de St-Joux.
- Elaboration d'un projet de places de stationnement au chemin des Prés-Guëtins.
- Etablissement d'un catalogue de l'état des routes communales.

## Service de la voirie

- Travaux réguliers d'entretien des routes communales.
- Travaux réguliers d'entretien des parcs et des quais.
- Nettoyage réguliers des venelles et ruisseaux.
- Entretien et réfection des places de jeux
- Aménagement des sentiers pédestres.
- Mise en place du podium de la zone piétonne, de signalisation routière, participation à l'organisation des manifestations (Zone piétonne, 1<sup>er</sup> août, Fête du vin, etc.).

- Entretien de la forêt des Larrus.
- Taille des arbres.
- Mise en place de signalisation pour la police administrative.
- Réparation du mobilier urbain suite aux dégradations.
- Contrôle des déversoirs d'orage.
- Achat de machines et d'outils pour améliorer le travail quotidien des employés.
- Aménagement des lisières pour favoriser la biodiversité en forêt sur la parcelle no 1480, propriété de la Municipalité.
- Achat d'un bus utilitaire Peugeot Expert

### **Bâtiments communaux**

- Etablissement d'expertise selon la méthode de diagnostic EPIQR+ pour divers bâtiments communaux.
- Assainissement de l'isolation des façades et divers travaux d'aménagement intérieurs et extérieurs à l'école à journée continue Signol'air.
- Construction d'un couvert sur la place située au nord du dépôt de la voirie.

### **Déchetterie communale**

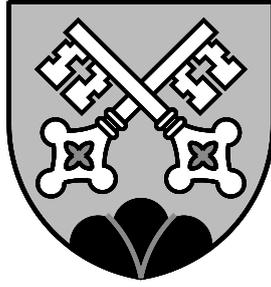
Un contrat pour l'exploitation de la déchetterie communale a été conclu avec l'entreprise Fischer Recycling Technology SA pour la période allant du 1<sup>er</sup> janvier 2016 au 31 décembre 2020.

#### **Statistique des déchets**

	2012	2013	2014	2015	2016	2017
	to	to	to	to	to	to
Recyclage du carton – Halter	87.45	84.35	106.34	106.25	123.36	121.59
Déchets encombrants porte-à-porte et ferraille	23.85	24.25	31.2	27.03	8.24	7.8
Déchets ménagers – VADEC et Müve	856.34	894.14	859.46	692.27	684.17	634.19
Déchets verts – Compostière du Seeland	412.00	415.20	433.10	422.10	497.54	412.74
Recyclage du verre – Hurni	162.37	210.24	121.51	169.02	170.50	161.42
Recyclage du papier - Utzendorf	213.65	214.10	169.3	184.60	182.08	171.75
Recyclage de l'huile - Lyes	6.54	5.84	1.37	3.12	-	1.39
Recyclage de la ferraille - FRTSA	24.19	27.19	56.26	74.50	92.18	113.17
Prix du ramassage des ordures ménagères, objets encombrants et déchets verts, par habitant/an (HT)	81.90	81.90	59.90*	59.90*	80.10	72.64

\*uniquement ordures ménagères





# Département de l'instruction et de la jeunesse

- Commission de l'instruction et de la jeunesse
- Ecole enfantine et primaire
- Ecole à journée continue du Signol'Air (EJC)
- Centre d'animation jeunesse (CAJ-district)
- Communauté scolaire du Collègue du district

## Commission de l'instruction et de la jeunesse

Présidence: Mme Isabelle Moeschler

Membres: Mme Geneviève a Marca  
Mme Tamara Michel  
Mme Maryse Müller  
Mme Anna Petrig  
Mme Sophie Lambolez Piednoir (jusqu'à la fin de l'année scolaire 2016-2017)  
M. Yann Chapuis  
M. Martin Daepf  
M. Mark Reinhard (depuis la rentrée scolaire 2017-2018)

Secrétaire: Mme Stéphanie Lopes

En 2017, la commission s'est réunie à 5 reprises, soit environ 6 à 8 heures de débats. Elle s'est occupée des affaires de l'école primaire et enfantine.

### Séance du 21 mars 2017 :

- Le Directeur signale que Mme D. Caudoux prendra sa retraite à la fin de l'année scolaire 2016-2017.
- La Présidente informe que dès la rentrée scolaire, une nouvelle classe ouvrira sur deux ans. Celle-ci avait été fermée, il y a sept ans. M. R. Fischer rajoute qu'il faudra engager de nouveaux enseignants pour d'une part, remplacer Mme D. Caudoux et d'autres parts, pour créer deux postes pour l'ouverture de la nouvelle classe.
- Mme I. Moeschler souhaite créer un bureau de commission de trois personnes afin de prendre des décisions rapidement en cas d'urgence et cela sans que tous les membres aient l'obligation d'être présents. Membres du bureau de commission pour l'année 2017 : Mme I. Moeschler, M. Y. Chapuis, Mme G. a Marca.

### Séances du 9 mai et du 16 mai 2017 (séances de nominations) :

- Mme Manon Baecher est nommée comme enseignante en 8H pour 15 leçons en CDD.
- Mme Laure Lehnerr est nommée comme enseignante en 3-4H pour 18 leçons en CDD.
- Mme Marie Rodal est nommée comme enseignante en 8H pour 17 leçons en CDD.

### Séance du 5 septembre 2017 :

- Lors de cette séance, M. O. Membrez et M. J. Annoni, directeurs d'Usinesonore, sont venus présenter le projet du Grand Festin neuvevillois et ce que cela impliquera pour la fête de l'école 2018.

### Séance du 21 novembre 2017 :

- M. R. Fischer annonce que pour l'année scolaire 2019-2020, il y aura éventuellement une fermeture de classe.

## **Ecole primaire**

### Changements pédagogiques :

La collaboration entre le conseil de parents et le corps enseignant fonctionne bien.

La médiatrice scolaire est intervenue à plusieurs reprises durant l'année 2017.

### Corps enseignant et personnel :

Le corps enseignant se compose de 31 personnes pour les 16 classes que compte l'école. Une secrétaire travaille à raison de 30% afin d'assurer les tâches de l'école primaire et enfantine ainsi que celles de la Commission « Instruction & Jeunesse ».

### Cours de perfectionnement :

En plus des cours de recyclage obligatoires, de nombreux enseignants suivent des cours de perfectionnement facultatifs, durant leur temps libre.

### Effectif des élèves :

Au 15 septembre 2017, l'école primaire et enfantine comptait un total de 291. Les élèves de l'école sont repartis en 16 classes.

### Passage au collège :

Le système d'orientation pour le collège a changé au mois d'août 2013. Dorénavant, les élèves sont orientés définitivement à la fin de l'année scolaire.

### Classe spéciale de la Communauté scolaire du Plateau de Diesse :

Trois élèves suivent actuellement les leçons dans la classe de soutien à raison de 4 matinées hebdomadaires.

### Cours d'éducation sexuelle :

Ces cours de 2 x 2 leçons ont été dispensés aux élèves de 6<sup>ème</sup> et 8<sup>ème</sup>.

Tous les élèves concernés ont participé aux leçons.

### Contrôle médical :

Il a été effectué par M. le docteur Bernard Mosimann. Selon les nouvelles directives du canton, les élèves de 2<sup>ème</sup> et 6<sup>ème</sup> année y ont été soumis.

### Contrôle dentaire :

Tous les élèves qui ne sont pas traités par un dentiste privé ont été soumis à un contrôle par le Dentiste M. Ehle. L'organisation a été effectuée par Mme Daetwyler, qui a aussi supervisé le brossage des dents au fluor régulièrement fait dans toutes les classes.

### Contrôle des poux :

La semaine qui suit la rentrée des vacances d'automne et de printemps, des infirmières du service des soins à domiciles contrôlent les cheveux de chaque enfant. Si des lentes sont remarquées, l'enfant rentre à la maison.

### Camps :

Tous les élèves ont pu participer à un camp de ski ou d'été :

Classe 3-4a	camp d'été aux Rasses
Classe 3-4b	camp d'été aux Rasses
Classe 3-4c	camp d'été aux Rasses
Classe 3-4d	camp d'été à St-Sulpice
Classe 5a	camp de ski aux Rasses
Classe 5b	camp d'été à Porrentruy
Classe 6a	camp de ski aux Rasses
Classe 6b	camp de ski aux Rasses
Classe 7a	camp de ski à Leysin
Classes 7b et 8	camp de ski à Leysin

Tous les élèves bénéficient d'un subside communal et, le cas échéant, d'un subside « famille nombreuse » prélevé sur le compte « vieux papier ».

### Informatique :

Chaque classe est équipée d'un ordinateur fixe et d'un portable. Les classes du nouveau bâtiment ont en plus, chacune un tableau interactif. Les classes de 7<sup>ème</sup> et 8<sup>ème</sup> sont équipées d'un beamer fixe au plafond. Dans le bâtiment de l'école enfantine, les deux classes possèdent également un beamer.

## **Ecole à Journée continue du Signol'Air (EJC)**

### Buts de l'EJC

L'EJC du Signol'air a entamé sa huitième année de fonctionnement en août 2017, accueillant un nombre stable d'enfants.

La mission de l'EJC est d'accueillir les enfants avant et après la classe, d'assurer l'encadrement pendant le repas de midi, d'organiser des activités périscolaires en lien avec le développement de l'enfant et d'offrir un soutien aux devoirs scolaires.

### Encadrement

L'encadrement est de qualité pédagogique élevée. L'équipe éducative, au nombre de 13 personnes, est constituée d'un directeur pédagogique à 20 %, de quatre assistant(e)s socio-éducatifs(-ves) dont trois sont occupés à 70%, et un à 40%, d'une éducatrice à 50%, de deux apprentis en socio-éducatif qui ont été diplômés en juin, de trois enseignantes à 13 %, de deux auxiliaires de restauration à 20 % et 30% et d'une secrétaire à 20%. Une seule et même personne occupe deux postes (auxiliaire de cuisine et assistante éducative). Un nouvel apprenti et un stagiaire ont rejoint l'équipe au mois d'août. Le premier pour une durée de trois ans, le second pour une année.

### Repas

Les repas sont toujours assurés par l'équipe de cuisine du Home Montagu et l'entretien du bâtiment par les concierges de l'école primaire.

### Effectif des enfants

L'EJC du Signol'air accueille les enfants d'environ 90 familles neuvevilloises ainsi que du Plateau de Diesse.

Six enfants demandent un encadrement éducatif spécifique.

### Nombre de repas distribués

Quelque 200 repas sont en moyenne servis hebdomadairement.

### Devoirs surveillés

Dès la rentrée scolaire 2017/2018, plus de 30 enfants se sont inscrits aux devoirs surveillés qui ont lieu les lundis, mardis et jeudis pendant toute l'année scolaire et qui sont dispensés par trois enseignantes.

### Activités

L'équipe éducative de l'EJC met en place tout au long de l'année scolaire des ateliers récréatifs favorisant la découverte et la curiosité de l'enfant, des animations pédagogiques renforçant les apprentissages scolaires, l'aménagement d'espaces ludiques permettant les interactions sociales, des temps de sortie pour développer la connaissance de l'environnement.

En outre, pour marquer la fin de l'année scolaire 2016-2017, une chasse aux trésors à la découverte des venelles de La Neuveville a été organisée pour les enfants et leurs parents. L'activité s'est terminée par une grillade sur le site du Foyer SPTA.

## **Centre d'animation (CAJ-district)**

### Fréquentation

La fréquentation ayant baissé, comme à l'accoutumée en mai et juin, nous avons été agréablement surpris de la nette augmentation dès la rentrée et en septembre avec l'arrivée des jeunes de 9H.

Nous avons observé une moyenne de fréquentation supérieure à 15 jeunes par ouverture. A noter que le soir, le public n'est pas le même. Ce sont des jeunes plus âgés, à partir de 11H, et d'autres ayant terminé leur scolarité obligatoire qui fréquentent le CAJ en soirée.

### Prévention

Nos actions dans le domaine de la prévention englobent actuellement :

- Une importante présence à la Fête du vin avec un engagement conséquent des jeunes
- La traditionnelle soirée After-promo, en collaboration avec le Conseil des parents
- La promotion des boissons non-alcoolisées durant toute la durée du Maracana
- Le sponsoring d'équipes de football en vue d'encourager les jeunes à participer à des tournois sportifs
- Fast and furious, un nouveau concept de prévention routière
- Le prochain cheval de bataille sera en rapport avec la cyberaddiction !

Nous avons cherché tout au long de l'année à développer l'axe de travail « Prévention » en créant une nouvelle activité liée à la prévention routière. Pour l'instant, nous n'avons pas encore suffisamment d'inscriptions pour démarrer ce programme pourtant prometteur et espérons pouvoir le concrétiser ce printemps.

Dans le cadre de l'association Propaj (Réseau de promotion de l'animation jeunesse), Sarah Pittet a participé à la réalisation du film « Le racisme, on s'en fait tout un film ? », avec des collègues et divers partenaires. Ce film, suivi d'un débat fort intéressant, a été projeté dans les écoles et les cinémas du Jura et Jura bernois pour les élèves de 9 à 11H accompagnés.

### Portes ouvertes

Des portes ouvertes ont pu être organisées grâce à la collaboration avec le Conseil des parents. Une douzaine de parents ont profité de cette occasion pour découvrir les lieux ainsi que les activités proposées.

### Soutien aux jeunes migrants

Nous avons beaucoup pris de temps et soutenu un jeune migrant domicilié dans notre commune, en provenance de Mongolie, dans sa réorientation professionnelle. Nous lui avons aussi trouvé des opportunités de travailler et gagner ainsi un peu d'argent de poche.

### Stagiaire

Nous avons accueilli Gregory Ruffli du CEFF, au mois d'août 2017, pour un stage professionnel ASE de cinq mois au CAJ. Ce stage s'est très bien déroulé sous la houlette de Sarah Pittet.

### CAP, Le Landeron

Le Président de l'association du CAP a sollicité une rencontre au CAJ. Plusieurs membres du Comité sont venus et ont évoqué les récentes difficultés du CAP. Le responsable du CAJ a promis de leur apporter son aide et soutien en cas de nécessité.

### Commission jeunesse du Jura bernois

La commission a été dissoute suite à la décision du Grand Conseil bernois. Avec la disparition de cette dernière, reste à savoir quel organe ou qui va être le référent du délégué à la jeunesse pour le Jura bernois ?

## **Communauté scolaire du Collège du district**

### Autorités scolaires

#### La commission scolaire:

Présidence :	Mme Isabelle Moeschler	La Neuveville
Vice- Présidence :	M. Ulrich Knuchel	Lamboing
Membres :	M. Raymond Troehler	Lamboing
	Mme Maryse Müller	La Neuveville
	M. Eric Brechbühl	Diesse
	M. Jean Steve Meia	La Neuveville
	M. Jean-Pierre Kunz	La Neuveville
	Mme Christiane Botteron	Nods
La secrétaire :	Mme Sarah Stauffer	Nods
Le caissier :	M. Raymond Rollier	La Neuveville

#### Les vérificateurs des comptes :

Mme Kathrin Botteron	Nods
M. Richard Mamie	La Neuveville

Changement à la commission Mme Lirija Devaux est remplacée par Mme Maryse Müller en janvier 2017.

### Le personnel enseignant

▪ Monsieur Christophe Gutzwiller	littéraire	directeur
▪ Monsieur Jacques Diacon	scientifique	vice-directeur
▪ Madame Anne Baeriswyl	scientifique	
▪ Monsieur Joël Bélizaire	scientifique	
▪ Monsieur Cyril Borel	enseignant secondaire	
▪ Madame Céline Frick	littéraire	
▪ Madame Morgane Gallay	éducation musicale	
▪ Madame Juliane Gyger	enseignante spécialisée	
▪ Madame Stéphanie Jeannerat	littéraire	
▪ Monsieur David Kohli	ACM	
▪ Monsieur Pierre Lugin	littéraire	
▪ Monsieur Cédric Magnin	généraliste	
▪ Madame Isabelle Membrez	enseignante secondaire / médiatrice	
▪ Madame Anne Marie Moix Colbois	scientifique	
▪ Madame Corinne Noirjean	enseignante spécialisée	
▪ Monsieur Florian Pittet	scientifique	
▪ Madame Jane-Lise Ramseyer	économie familiale	
▪ Madame Catherine Rossel Roos	scientifique	
▪ Madame Myriam Schmoll	enseignante spécialisée	
▪ Monsieur Ralph Schweingruber	littéraire	
▪ Madame Noémie Stauffer	éducation visuelle	
▪ Madame Stéphanie Sunier	institutrice	

### Les stagiaires

Monsieur J. Bélizaire a accueilli Madame Alev Frey en biologie.

### Les concierges

Monsieur Romain Lachat	concierge responsable
Monsieur Yannick Steiner	aide-concierge

Les travaux effectués:

- Remplacement centrale téléphonique : juillet
- Installation four supplémentaire EF : septembre
- Fin des travaux installation photovoltaïque : novembre
- Aménagement nouveau local à skis : décembre
- Remplacement Boiler concierge : avril

### Les élèves

Effectifs au 15 août 2016 :

Par localité

<b>Localité</b>	<b>Total</b>
La Neuveville	89
Diesse	11
Lamboing	21
Nods	20
Prêles	19
Bienne	2
Moutier	1
Sonceboz	1
Saignelégier	1
Malleray	1
Corgémont	1
<i>Total</i>	<b>167</b>

## Le choix professionnel des élèves de 11e année

### *Voies de formation 2017-2018*

11 CFC dont 3 au CEFF à Saint-Imier, 1 employée de commerce à la commune de La Neuveville, 1 assistante en pharmacie, 1 constructeur métallique, 1 génie civil SDI à Bienne, 1 polymécanicien à la Rolex à Bienne, 1 gestionnaire en intendance, 1 constructeur métallique, 1 menuisier.

21 Gymnase et

3 gymnase bilingue

7 ESC La Neuveville

4 Ecole supérieure Numa-Droz à Neuchâtel

3 EMSP à Moutier

4 12<sup>e</sup> année Bienne

3 CPLN Neuchâtel en informatique

1 Ecole d'Arts visuels de à Bienne

1 année de stage Memory et Petit Prince

1 Ceras Tavannes

1 BFB employé de commerce

1 année de stage école à journée continue Dufour

1 année de stage crèche arc-en-ciel.

1 Lycée technique à Bienne

1 stage linguistique en attendant un apprentissage d'aide-vétérinaire.

### L'information professionnelle dans l'école :

Elle a été assurée par Mme Sunier (élèves de la section G). et par M. Schweingruber (élèves des sections P et M)

En plus de leur tâche d'information, les deux responsables ont organisé les stages, les visites d'entreprises et avec les 9<sup>ème</sup> la visite de l'OP.

Madame Bueno, conseillère en orientation professionnelle, est venue s'entretenir avec les élèves et les parents de 10<sup>ème</sup> et les élèves de 11<sup>ème</sup> année.

Une visite de l'hôpital de Moutier a été effectuée.

### Les promotions :

#### *1<sup>er</sup> semestre*

Parmi les 166 élèves du Collège évalués à la fin du 1<sup>er</sup> semestre, on a enregistré

▪ 4 progressions d'un niveau

6 descentes d'un niveau

159 élèves ont rempli les conditions d'orientation

7 élèves ne les ont pas remplies

1 élève a été promu dans une section supérieure

3 élèves ont été rétrogradés dans une section inférieure

#### *2<sup>ème</sup> semestre*

Parmi les 167 élèves du Collège évalués à la fin du 2<sup>ème</sup> semestre, on a enregistré

3 progressions d'un niveau

10 descentes d'un niveau

157 élèves ont rempli les conditions d'orientation

14 élèves ne les ont pas remplies

0 élèves a été promu dans une section supérieure

2 élèves ont été rétrogradés dans une section inférieure

1 élève a demandé un redoublement volontaire

Les directions primaires ont réparti les 60 élèves admis pour 2016-2017 ainsi :

Les admissions des 9èmes

Répartition par classes

- Section prégymnasiale (P) 21
- Section moderne (M) 18
- Section générale (G) 7

Répartition par niveaux

	Français			Allemand			Mathématiques		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C
Nombre d'élèves	23	20	3	21	16	9	17	21	8

18 changements de niveau et de section vers le haut entre février et juin.

#### Les contacts avec les parents

Comme chaque année, les parents ont été invités à des séances d'information qui se sont déroulées par degrés et par classes en septembre 2016. Les parents et les maîtres de classe ont pu y échanger leurs points de vue et les parents ont pu s'entretenir individuellement avec certains maîtres de branche.

Les maîtres de classe ont proposé des entretiens avec les parents au cours de l'année.

Une séance a été spécialement organisée à l'intention des parents des élèves de 10ème année par les deux responsables de l'information professionnelle.

De nombreux autres entretiens ont eu lieu au cours de l'année scolaire pour résoudre des problèmes scolaires ponctuels, soit à la demande des parents, soit à celle des enseignants.

Pour permettre aux parents des élèves de 8e de faire connaissance avec le Collège, une séance d'information a été organisée en juin.

#### La médiation

La médiatrice Madame Isabelle Membrez a fonctionné durant cette année scolaire 2016-2017.

#### Organisation :

Les pourcentages attribués par la DIP pour la médiation scolaire ont été largement utilisés à raison de deux heures fixes chaque semaine et de nombreux entretiens tout au long de la semaine, en fonction des arrivées de cas.

#### Collaboration:

La collaboration avec la direction ainsi qu'avec les collègues a été bonne. Celle avec le réseau social (psychologues, le SPE, office des tutelles, planning familial, Santé bernoise, police cantonale, foyer Allalin, autres médiateurs) fonctionne bien.

#### Locaux :

La salle de classe réservée à la médiation permet de rencontrer les élèves dans des conditions optimales.

#### Présentation :

Les parents des élèves de 8e année ont fait la connaissance de la médiatrice lors de la soirée d'information du mois de juin.

Dans les classes de 9e, la médiatrice a fait une présentation complète de la médiation. Elle a également projeté le court-métrage "Les claques" afin de prévenir les problèmes de harcèlement. Dans les classes de 10e et 11e, la médiatrice a rappelé les avantages de la médiation et encouragé les élèves à demander de l'aide sans attendre.

### Cas rencontrés :

Les cas de médiation ont été très divers. Les disputes entre élèves restent les plus nombreuses. Certains élèves ont simplement envie de parler de ce qu'ils vivent à la maison, le stress, le mal-être qu'ils ressentent. Des élèves se font insulter, d'autres se disputent pour des places dans le bus. De fausses rumeurs courent. Des élèves découvrent des messages bizarres sur le téléphone de leurs parents. Un élève voit un personnage imaginaire qui le suit tout le temps,... Au total, environ 130 entretiens ont eu lieu.

La médiatrice remercie tous ses collègues qui ont été très indulgents et compréhensifs lorsqu'elle venait les déranger durant les leçons pour parler aux élèves. Il n'a malheureusement pas toujours été possible de les informer à temps d'une médiation durant les leçons. Elle tient ici à s'excuser pour les dérangements occasionnés.

### Ressources :

Sept rencontres de supervision entre les médiateurs et une psychologue ont eu lieu.

### Nbre d'élèves:

Environ un quart des élèves du Collège ont participé au minimum une fois à une rencontre avec la médiatrice.

### Prévention :

- 9e : harcèlement, court-métrage "Les Claques" fumée (film « A pleins poumons ») en leçon de FG, dangers liés à internet par la police cantonale, homosexualité et homophobie
- 10e : violence et harcèlement, Film "Le silence de la peur" le court métrage "Fais passer".
- 11e : prévention de l'alcoolisme par AA (Alcoolique anonymes) information sexuelle par l'APESE (Association pour l'éducation sexuelle à l'école).

La visite du Centre de Planning familial de Bienne n'a pas eu lieu par manque d'intérêt de la part des élèves. (Responsables: Mmes Baeriswyl et Rossel)

### Réseau Ecole en Santé:

Le groupe RES s'est retrouvé à 4 reprises durant cette année scolaire. Les projets suivants ont été mis sur pied:

- Journée OSAR (Organisation Suisse d'Aide aux Réfugiés) pour les 10e et les 11e au mois de novembre 2016.
- L'idée de donner aux parents quelques conseils concernant les devoirs. Cette idée débouche sur la formation d'un groupe de travail formé par 4 enseignants qui élaborent un ajout qui sera collé chaque année dans le carnet de devoirs.
- Organisation d'une journée PES "Gestion d'entretiens difficiles avec les parents" qui aura lieu le 12 novembre 2017 avec Monsieur Jürg Bichsel.

### Le Conseil des Parents :

Pour sa 18e année d'existence, le Conseil des Parents a été présidé par Madame Florence Dubois. Ses membres ont profité des séances de parents pour procéder à l'élection d'un représentant et d'un suppléant par classe qui ont constitué le Conseil des Parents pour l'année scolaire 2016-2017.

Le Conseil des Parents s'est réuni à 5 reprises pendant cette année scolaire.

Il a désigné les personnes chargées de présenter le Conseil des Parents lors des séances de 9e, 10e et 11e convoquées par le Collège. Il a été régulièrement informé de la vie de l'école par le directeur.

Il a décidé d'ouvrir pour la 10e fois un stand à la fête du vin 2016 pour le financement des camps de 11e année (petits-déjeuners du dimanche matin). Le CdP a mis sur pied une nouvelle organisation pour "l'after-promotion". Le CdP a permis par son encadrement la mise sur pieds de la 2e exposition des Projets individuels. Le CdP a invité Santé Bernoise à l'assemblée de parents de 9e et 10e avec le thème : « De l'aide dans nos relations avec nos enfants devenus adolescents ». Renouvellement : Commission scolaire : M. Y. Schneeberger.

### Services d'hygiène :

Rapport du Dr Dominique Leibbrandt, médecin scolaire

### Service médical scolaire :

Les examens scolaires ont eu lieu auprès des 3 classes de 10e, à 4 dates différentes en début d'année 2016.

37 élèves ont été contrôlés selon les directives de médecine scolaire du canton de Berne.

### Vaccinations :

Nous avons effectué des vaccinations au mois de mai. En novembre, nous effectuerons les rappels.

Comme l'année passée, il n'y a pas eu d'incident spécial ni d'infection spécifique ni d'épidémies de poux.

### Le dentiste scolaire :

Dr Marc Ehle

Rapport de Monsieur Pierre Lugin, responsable du service dentaire

Le contrôle dentaire annuel a eu lieu le 25 janvier 2017.

Les 6 brossages au fluor ont été régulièrement effectués dans toutes les classes.

### Culture, Loisirs et Sport

Spectacles, conférences et concours

Le médiateur de bus est passé le 18 août 2016 au Collège.

APESE est passée les 25 et 29 août 2016.

La journée du lait 3 novembre 2016 a été fêtée par une distribution de lait à la pause.

Le concours des jeux mathématiques a été organisé en décembre.

Les 10PM1 ont participé au Rallye mathématique transalpin sous la direction de M. Diacon.

Les 10PM2 ont participé au Rallye mathématique transalpin sous la direction de Mme Moix Colbois.

Les 11PM2 ont participé au concours « Mathématiques sans frontières » sous la direction de M. Diacon.

Homosexualité et homophobie, passage de l'APESE dans les classes de 9e en mai 2017.

Prévention 9e, visite d'une psychologue et de la police 30 mai 2017.

2 élèves ont participé à la finale suisse en mai 2017 des Jeux Mathématiques et logiques.

Le groupe théâtre a présenté sous la direction de Mme Stauffer son spectacle le 18 mai 2017 à Lamboing, en 2e partie, la chorale s'est produite sous la direction de Mme Gallay.

Une exposition « Jeunes versus Homophobie » a été mise sur pied.

Une exposition « Sans toit ni loi » a été mise sur pied.

La journée « OSAR » a été organisée par le groupe Ecole en santé.

Les sports et les excursions

Matches de volleyball, de basket et de unihockey maîtres-élèves.

Journée de jeux de Saint-Joux.

Différentes visites culturelles avec les 9e et les 10e.

Excursion pédestre au bord du lac de Bièche.

### Divers :

Plusieurs classes de français ont visité la Bibliothèque des Jeunes. 35 élèves de 9e sur 46 ont participé à la journée « Futur en tous genres », organisée pour leur permettre de suivre un métier du sexe opposé pendant une journée dans leur travail le 10 novembre 2016. De nombreuses activités, organisées par les élèves de 11e ont eu lieu en marge de l'école pour financer les camps de fin d'année : ventes de pâtisseries et d'objets artisanaux, lavage de voitures, vente de roses. 20 élèves ont visité l'hôpital de Saint-Imier le 24 octobre 2016. « La parole aux apprentis » a passé au Collège en mars 2017.

### Les camps de ski :

Ils ont eu lieu du 15 au 19 février 2017:

11PM1, 11PM2, 11M, 11MG	Morgins
10PM1, 10MG	Saas-Grund
10PM2	Mürren
9PM1,9PM2, 9MG	Leysin

165 élèves ont participé aux camps, 26 sont venus à l'école et ont pratiqué des activités spéciales ou sont allés en stage professionnel.

Total des dépenses (avec indemnités moniteurs J+S)	47'679.20
Total des encaissements (avec subv. J+S)	37'217.00
Prix moyen par élève	311.63
Prix demandé aux élèves	210.00
Subventions communales	10'462.20

Les demandes de réductions présentées par les parents se montent à CHF 240.-  
La commission a d'ores et déjà décidé de reconduire les camps dans toutes les classes en 2018.

#### Les camps d'été de 11ème année

11PM1 :	Lyon	Mme Frick et M. Lugin
11PM2 :	Milan	Mme Membrez et M. Diacon
11M :	Locarno	Mme Schmoll et M. Bélizaire
11MG :	Strasbourg	Mme Sunier et M. Schweingruber

Classes	Effectif	Coût	Prix p. élève
11PM1	16	5749.49	359.34
11PM2	12	4752.85	396.07
11M	16	5421.95	338.87
11MG	16	6151.90	384.49
Totaux	64	22'076.19	367.94

Il est prévu que l'école subventionne ces camps à raison de CHF 40.00 par élève. Avec le concept de remboursement des élèves arrêté en 2013 permettant, lorsque la participation financière des parents est particulièrement basse, le soutien effectif de l'école correspond à CHF1979.80 (CHF 33.- par élève). A noter donc que de leur côté, les élèves ont contribué au financement de leur camp à hauteur de CHF 18'171.40 (CHF 288.- par élève) par des ventes, en servant et confectionnant le petit déjeuner à la fête du vin, en allant débarder un après-midi, vente de roses, stands de ventes etc. Ce résultat est tout simplement remarquable et couvre les quatre cinquièmes du coût total.

Remarque : en 11PM2 ainsi qu'en 11MG, le prix de CHF 380.- par élève a été dépassé. Explications : en 11PM2, un élève n'a malheureusement pas pu participer au dernier moment. Détails sur les comptes de cette classe. En 11MG, avec leur voyage en car il est prévu de pouvoir dépasser le prix selon une clé de calcul en référence à 20 élèves. Dans ce cas (16 élèves), le prix est bien en-dessous des CHF 40.- supplémentaires qu'il était possible d'obtenir.

#### La commission scolaire :

Elle s'est réunie à 6 reprises durant l'année scolaire et a accepté à l'unanimité :

- Le procès-verbal du 28 juin 2016
- Le budget 2016
- Les comptes de camps d'été 2016
- Un courrier à Mme Gallay
- L'article 17 du RO.
- Rapport annuel 2015-2016.
- le formulaire 19bis de 9 classes en 2017.

- Une facture administrative.
- Le procès-verbal du 31 août 2016.
- Le local à skis.
- La rénovation du local à skis.
- Le procès-verbal du 9 novembre 2016.
- Le procès-verbal du 25 janvier 2017.
- Les camps de ski 2018.
- Les comptes, la répartition et le bilan 2016.
- Le décompte des factures pour les travaux du chauffage, panneaux et isolation du bâtiment.
- La répartition des leçons pour le canton.
- L'engagement de deux enseignantes.
- Le procès-verbal du 8 mars 2017.
- Les camps de ski 2017.
- La répartition des leçons entre Mme Noirjean et Mme Gyger.
- Engagement indéterminé d'une enseignante avec condition.
- Engagements déterminés de plusieurs enseignants.
- Le procès-verbal du 26 avril 2017.
- Une lettre soit écrite à une famille avec les mesures mises en place par le Collège et que les natels restent éteints dans le périmètre scolaire.
- Horaire des leçons 2017.
- Le plan de séances 2017-2018.

2 voix la nouvelle commune de Plateau, 2 voix pour Nods, 4 voix pour La Neuveville et 1 voix pour le CdP sont acceptés à 4 oui contre 1 non pour l'article 10 du RO.

L'article 23 est accepté à 4 oui et 1 abstention.

Les membres acceptent à 6 voix et une abstention la création d'une commission RO.

#### Les comptes 2016

Ils ont été établis par M. R. Rollier, caissier de la Communauté scolaire du Collège du District.

Total des charges à répartir : CHF 386'852.30

#### Répartition entre les communes :

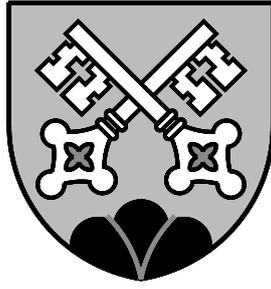
Communes	Comptes 2016	Budget 2016
La Neuveville	253'135.90	338'294.70
Nods	37'758.35	72'234.30
Plateau	95'958.05	199'183.00
<b>Totaux</b>	<b>386'852.30</b>	<b>609'712.00</b>

Ils ont été établis par M. R. Rollier, caissier de la Communauté scolaire du Collège du District.

Total des traitements des enseignants à répartir : CHF 1'240'920.40

Communes	Comptes 2016	Budget 2016
La Neuveville	686'798.70	639'411.80
Nods	163'895.15	147'064.70
Plateau	390'226.55	409'223.50
<b>Totaux</b>	<b>1'240'920.40</b>	<b>1'197'700.00</b>





# Département des loisirs

- Commission des loisirs
- Service des ports communaux
- Bibliothèque



## Commission des loisirs

Présidence : M. Andrea Olivieri, conseiller municipal

Membres : Mme Monique Chevailler  
Mme Stéphanie Lopes  
Mme Céleste Wingo  
M. Virginien Perrenoud  
M. Stéphane Weber  
M. Claude Hübscher

Secrétaire : Mme Fabienne Burkhalter jusqu'au 30.10.2017.  
Mme Mélanie Schleiffer à partir du 01.11.2017:

La commission des loisirs s'est réunie 6 fois durant l'année 2017. Elle a étudié divers dossiers et a donné plusieurs préavis au Conseil municipal.

### Décisions de la commission des loisirs

- Passeport vacances édition 2017 – demande de soutien financier
- 90e fête de lutte du Jura bernois – demande de sponsoring
- Ciné2520 Openair 2017 – location des chaises – demande de location 1'250.- pour 500 chaises sur 3 jours
- Société de Musique L'Harmonie – demande de soutien financier
- Giron Jurassien des clubs de sports de neige – demande de soutien financier
- RJB – demande de subvention
- Oregon Trail – demande de soutien pour la production du second album d'Oregon Trail
- Swiss Rando – renouvellement de votre don
- Club Hippique Diesse – Demande de sponsoring concours de dressage
- Cross des Jonquilles – Demande de soutien financier
- Fondation Théodora – Demande de soutien financier
- Clique des Boutentrins – Demande de soutien financier
- La Lanterne Magique Bienne – Demande de soutien financier pour 2017
- FCLNL - Entretien du terrain de St-Joux
- FSG La Neuveville – Demande de soutien financier pour manifestation sportive
- Association Jean-Jacques Rousseau – Appel à cotisation
- In Artibus Versari – Demande de soutien Erica Perdretti
- Festival Art Dialog – Demande de soutien financier\_
- Bergers du Lac de Bienne – Demande de soutien financier et autorisation
- Université Populaire Jurassienne – demande de soutien financier
- FC La Neuveville-Lamboing – Camp des juniors au Vallon – Demande de soutien financier
- Passeport vacances du District de La Neuveville – Liste des élèves participants
- Insel-Ligerz-Schwimmen – Traversée à la nage Ile de St-Pierre à Gleresse – Demande de participation financière
- In Artibus Versari – Demande de soutien Erica Perdretti
- Course des Pavés – Bâches publicitaires
- Ensemble Yaroslavl – demande de soutien financier
- Marché neuvevillois du 1er octobre 2017 – versement animation
- Les vacances pour bouger – Infrastructures gratuite pour l'édition 2018
- Damien Wenger – demande de soutien financier
- Marey – demande de subvention
- Ski-club Nods–Chasseral – demande de subvention

### Préavis de la commission des loisirs au Conseil municipal

- Pumptrack - préavis favorable au Conseil municipal quant à la requête de l'association Pumptrack de construire leur bike parc à St-Joux
- FSG – 17e triathlon le 9 juillet 2017 – Demande concernant l'organisation au terrain de St-Joux  
Projet de création d'un bikepark au Quai Maurice Moeckli – Préavis favorable
- Jura Bernois Tourisme – Demande d'installation du Point Office Tourisme Mobile au Débarcadère – préavis favorable
- Société Jurassienne d'émulation – Demande d'aide financière
- MO(R) TEL 18, du livre à la scène – Demande de soutien financier
- Association Maracana – Demande de subvention pour 2018 – préavis favorable
- Fête de la musique – Budget pour 2018 – préavis favorable
- Skater Hockey La Neuveville – Demande d'autorisation et de soutien financier pour la finale du championnat suisse mini – préavis favorable
- Pilate Stef – 7 lieux pour bouger ! – préavis favorable
- Ciné 2520 – demande d'autorisation – changement de dates – préavis favorable

### Marchés artisanaux

La commission des loisirs a mis sur pieds trois marchés artisanaux. Le marché printanier ainsi que celui d'automne se dérouleront en vieille ville tandis que le marché estival aura lieu au quai Maurice Moeckli. Ces marchés ont fait connaître notre cité médiévale à l'extérieur et attiré un grand public grâce à sa quarantaine de stands et à ses animations. Les restaurateurs et magasins ont pu bénéficier de la présence des ces chalands.

### Manifestation pour l'attribution des "Mérites culturels et sportifs"

C'est le samedi 13 mai 2017 que notre cité a félicité ses mérites culturels et sportifs 2017. En collaboration avec l'ouverture de la Zone Piétonne, cette journée fut une réussite. Les entractes musicaux ont été habitées par Fanny Känzig et son cor des Alpes.

Catégorie sportif	:	:	M. Zierch (tennis), MM. Noa et Nico Enzmann (course à pied)
Catégorie culturel	:	:	M. Aurèle Louis (Le songe du Luthier)
Catégorie entraîneur	:	:	M. Cyprien Louis
Catégorie coup de cœur	:	:	M. Yohann Verrier (Les Bergers du lac)

### Nouveaux habitants

La commission des loisirs a eu le privilège d'inviter, au nom de la Municipalité de La Neuveville, tous les nouveaux arrivants sur le sol neuvevillois ainsi que les personnes naturalisées depuis le 30 octobre 2015. Cette journée récréative a eu lieu le jeudi 2 novembre 2017 à 18h30 au Centre des Epancheurs pour la cérémonie et la projection du film puis à la Cave de Berne, pour l'apéritif. Le Conseil municipal dans son ensemble ainsi que le président du Conseil général ont pris part à cette cérémonie. Après les discours de bienvenue, une présentation de notre administration a été faite par le chancelier municipal. Le film "Les clefs de la Liberté, depuis 700 ans" fut projeté dans la salle du cinéma. La soirée s'est poursuivie par un apéritif où toutes les personnes présentes furent invitées. Elle s'est déroulée dans une excellente ambiance de rencontres et d'échanges, dans un lieu idyllique, qui fut grandement apprécié par les invité/es. La prochaine édition aura lieu en 2019.

### Divers

La commission des loisirs remercie toutes les sociétés locales, fondations et les nombreux bénévoles pour leur dévouement, leur fidélité et leur enthousiasme.

### **Service des ports**

Attribution de 5 places à terre et 12 places à flot.

Grutage durant l'année : 90 mouvements ont été effectués.

Nettoyage des algues : Il y a eu deux interventions de la faucardeuse

Entretien des ports : Les pieux du débarcadère ont été assainis.

## **Bibliothèque**

Membres du comité : M. Jean-Steve Meia                   Président  
M..Jean-Claude Zuberbühler  
M. Jacques Macabrey  
Mme Virginie Borel  
Mme Juliette Spychiger  
Mme Valérie Raselli

Bibliothécaires : Mme Laure Glatz  
Mme Marianne Jaquet  
Mme Michèle Lautenschlager  
Mme Françoise Vuillemin Bourquin

### **RAPPORT D'ACTIVITES 2017**

#### **Contrat de prestation :**

Les rencontres entre les bibliothèques régionales du Jura bernois se sont poursuivies cette année avec trois rencontres, le 7 février à Tavannes, le 2 mai à La Neuveville et le 29 août à Saint-Imier.

Les responsables des 12 bibliothèques régionales du canton de Berne se sont retrouvés les 9 mars et 25 octobre à Berne, sous la direction d'Aline Yeretizian, responsable des bibliothèques du Canton de Berne. Laure Glatz et Françoise Vuillemin Bourquin ont représenté notre bibliothèque.

Le 27 juin, une rencontre des conseillers municipaux et des bibliothèques régionales a eu lieu à Tavannes, afin de définir un projet de rapprochement entre les bibliothèques. Décision a été prise de se regrouper en association qui sera, à terme, le seul interlocuteur du CJB. Les bibliothèques régionales ont aussi rencontré le CJB à deux reprises à Tramelan, le 4 juillet pour une séance portant sur la collaboration entre les bibliothèques régionales du Jura bernois et les étapes de leur rapprochement, puis le 14 septembre a eu lieu l'entretien de reporting 2017.

#### **Site Internet :**

Notre site internet est toujours aussi apprécié par nos clients. Le nombre de visite pour réserver des documents ou prolonger des prêts est en constante augmentation. De notre côté nous présentons la vie de la bibliothèque et annonçons les manifestations.

Le catalogue collectif des bibliothèques régionales du Jura bernois est en ligne. Il regroupe les bibliothèques de Saint-Imier, Tavannes, Moutier et La Neuveville.

#### **Presse :**

Chaque semaine la bibliothèque est présente dans le Courrier de La Neuveville.

#### **Printemps de la poésie :**

Le samedi 13 mai, Céline Latscha Smith a fait une lecture sur le thème "Poésie autour du monde". Cette lecture inaugurerait une exposition de livres sur ce même thème. Cette exposition a duré jusqu'à fin juin.

#### **Conférence du Pr. René Prêtre :**

Le lundi 6 novembre, la bibliothèque a eu l'honneur de recevoir le Pr. René Prêtre, chirurgien cardiaque pédiatrique, pour une conférence intitulée "Et au centre bat le cœur". Cette conférence a eu lieu à la salle de cinéma du centre des Epancheurs et a connu une très grande affluence.

#### **Conférence illustrée "Tadjikistan, peuples et paysages" :**

Nicolas Pernot, aventurier et photographe, nous a présenté et commenté ses magnifiques photos prises au Tadjikistan le vendredi 24 novembre.

#### Né pour lire :

L'aventure continue ! Plus de 50 invitations, regroupant tous les bébés nés dans le district, ont été envoyées pour annoncer les 4 rencontres annuelles. La bibliothèque constitue un espace privilégié pour initier les jeunes enfants et leurs familles à découvrir le monde des livres et des histoires.

#### Tralalire:

Cette animation destinée aux enfants de 2 à 4 ans a trouvé sa place dans l'animation biblio jeunes. Au cours de l'année, 4 rencontres ont réuni à chaque fois, une douzaine de jeunes enfants accompagnés d'un adulte autour de Mme Anne Bernasconi, animatrice en lecture. Des histoires, des rimes, des jeux de doigts ouvrent pour les tout-petits la porte vers le langage.

#### Contes:

Cette année encore nos conteuses ont enchanté un nombreux public lors des 4 rencontres autour des contes.

#### Ecole :

Les classes fréquentent régulièrement la bibliothèque, spécialement au niveau primaire. 16 visites ont été organisées avec une bibliothécaire. De plus, 5 enseignants viennent librement en bibliothèque avec leur classe.

Au Collège, une boîte à livres est régulièrement approvisionnée de différents documents. Les échos sont favorables.

#### Nouvelle offre :

Dès avril, nous avons souscrit un abonnement à Bibliomedia Soleure. Cet abonnement permet d'emprunter 50 documents en allemand et anglais. La sélection peut être renouvelée trois fois par année. Nous avons choisi des documents de différents niveaux de lecture.

#### Willkommen - Bienvenue ! Votre bibliothèque:

Les bibliothèques s'engagent pour les réfugiés. Avec ce projet, Bibliomedia Soleure soutient les bibliothèques dans leur rôle d'accueil des populations migrantes en Suisse. Une sélection de documents dans plus de 10 langues différentes est proposée et mis gratuitement à disposition des bibliothèques. Nous avons choisi des livres en langue kurde, tigrinya, tamoule et arabe.

#### Blabla Café :

Rencontre multiculturelle à la bibliothèque les 18 juin et 30 novembre. La structure s'adresse aux femmes migrantes qui souhaitent s'intégrer, créer des contacts ou améliorer leurs connaissances en français. Une dizaine de femmes et leurs enfants ont découvert la bibliothèque.

#### Stagiaire :

En novembre, dans le cadre de "Futur en tous genres", Isabelle Flückiger, s'est initiée au travail de la bibliothèque durant deux jours.

#### Visites :

Mardi 7 mars, rencontre avec Mme Caroline Page Maurer, Responsable du comité de lecture et membre de la Commission de la bibliothèque de Vully-Les-Lacs. Elle a assisté à la rencontre TRALALIRE et nous avons ensuite échangé sur les animations en bibliothèque et les différents aspects de notre travail.

Lundi 4 décembre, nous avons accueilli les collaborateurs du Bibliobus. Dans le cadre de leur sortie annuelle, une visite des bibliothèques régionales du Jura bernois était organisée. Cette visite a été une belle occasion de parler de notre fonctionnement et d'en apprendre plus sur le fonctionnement d'un bibliobus. Cette rencontre a été riche d'échanges sur notre profession.

### Exposition :

Afin de sensibiliser nos lecteurs au handicap, nous avons organisé, en prolongement à la Journée mondiale de l'Autisme du 2 avril, une exposition de livres traitant de cette difficulté. Des documents sur l'autisme ont été exposés aux deux étages de la bibliothèque pendant tout le mois d'avril.

### Boîte à livres :

Nous avons gardé 2 des 6 boîtes à livres réalisées à l'occasion des 700 ans de La Neuveville et en avons installé une en juillet et août devant la bibliothèque. Cette boîte a été régulièrement garnie de livres reçus leur offrant ainsi une seconde vie.

La seconde boîte, transformée en boîte de retours et installée dans l'entrée de la maison, permettant ainsi aux lecteurs de déposer leurs retours en dehors des heures d'ouverture de la bibliothèque, est très appréciée de nos lecteurs.

### Formation:

Françoise Vuillemin Bourquin a participé à la Journée des responsables de bibliothèques organisées par la CLP, le lundi 8 mai à Neuchâtel.

Une Matinée sur l'illettrisme a été organisée en septembre par l'AJB à Delémont. Françoise Vuillemin Bourquin a représenté notre bibliothèque.

### Journée des bibliothèques 2017:

Les bibliothécaires ont participé à la journée francophone des bibliothèques du canton de Berne. Cette manifestation a eu lieu à la bibliothèque de Saint-Imier, dans le cadre de leurs 30 ans d'existence, le mardi 14 novembre.

Thème de la journée : « Migration, intégration : que fait la bibliothèque ? ». Quel peut être le rôle des bibliothèques scolaires et municipales dans l'intégration des migrants?

### Informatique :

Notre programme de bibliothèque Bibliomaker est régulièrement mis à jour.

Depuis ce printemps, notre programme informatique avertit nos clients de l'échéance de leurs prêts. Ce rappel anticipé, via mail, arrive 5 jours avant la date de retour prévue. Ce service est unanimement apprécié par nos lecteurs.

 BIBLIOTHEQUE REGIONALE LA NEUVEVILLE		STATISTIQUES DE LA BIBLIOTHEQUE REGIONALE 2017					
	FONDS AU 31.12.2017	EXCLUS	ACHATS ET DONS	% DU TOTAL DES ACHATS	PRÊTS	% DU TOTAL DES PRÊTS	TAUX DE ROTATION
<b>FICTION</b>	10'121	726	751	57%	24'614	71%	2.4
<b>REVUES</b>	1'835	426	362	28%	2'430	7%	1.3
<b>DOCUMENTAIRES</b>	3'666	140	119	9%	3'378	10%	0.9
<b>MEDIAS</b>	935	56	82	6%	4'030	12%	4.3
<b>TOTAL</b>	<b>16'557</b>	<b>1'348</b>	<b>1'314</b>	<b>100%</b>	<b>34'452</b>	<b>100%</b>	<b>2.1</b>

## Ludothèque

La Ludothèque de La Neuveville reste un endroit qu'il est important et agréable de découvrir et de fréquenter. Elle permet toujours d'apprécier l'horizon du jeu sous toutes ses formes. L'année 2017 a été marquée par la journée nationale du jeu et deux portes ouvertes. Afin de remédier à la baisse d'abonnements, des flyers et informations ont été distribués aux clients et dans les écoles.

### Effectif

En décembre 2017, la ludothèque compte dix collaborateur(trice)s.

Ludothécaires et membres du comité:

Présidente            Mme Francine Daetwyler

Caissière             Mme Mireille Bourquin

Secrétaire            Mme Monique Badet  
                             Mme Marlyse Haeberli  
                             Mme Mariette Perrenoud  
                             Mme Marjorie Scherler

Ludothécaires        Mme Erika Gruber  
                             Mme Anita Honsberger  
                             Mme Martine Schulze  
                             M. Bernard Schulze

### Achats de jeux

Les achats ont lieu au printemps et en automne.

Responsables : Mmes M. Haeberli, M. Perrenoud

### Agenda

*La 9<sup>e</sup> journée nationale du jeu des ludothèques suisses* a eu lieu le samedi 20 mai. Au total, environ 110 ludothèques de toute la Suisse ont participé à cet événement. Suite aux investissements et à la collaboration de la FLS et Swisshandicap, le thème de cette année fut « Jeux pour tous ». Le but d'une telle manifestation est d'attirer à nouveau l'attention en Suisse sur l'importance du jeu en tant qu'aménagement actif des loisirs et de l'activité culturelle. Afin de permettre aux enfants, adolescents et adultes, valides ou en situation handicap de se rencontrer autour du jeu, notre ludothèque a organisé les festivités au home Mon Repos. Elle a proposé à ses résidents et à la population quelques grands jeux, tels que jeu de fléchettes, jeu de boîtes, course de déambulateurs, pêche aux poissons ainsi que divers jeux de stratégie et société.

Les résidents de Mon Repos ont grandement manifesté leur joie de jouer, ce qui n'a pas été le cas de la population qui a très peu répondu à l'invitation, malgré les poissons décorés par les enfants durant les quelques semaines précédant cette journée et la très bonne publicité.

*Portes ouvertes* : La ludothèque a ouvert ses portes lors de deux marchés artisanaux ce qui lui a permis de conclure quelques nouveaux abonnements.

*Assemblée des ludothèques de l'Arc jurassien* à Tavannes en novembre : participation d'une ludothécaire.

### Statistiques

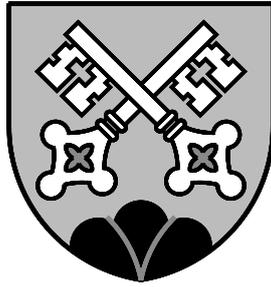
Nombre des abonnés au 31.12.2016	187
Nombre des abonnés au 31.12.2017	140

#### *Répartition par localité*

La Neuveville	89
Prêles	12
Le Landeron	11
Bienne	6
Nods	6
Lamboing	4
Diesse	3
Gléresse-Chavannes	2
Lignièeres	1
Cressier	1
Cornaux	1
Alfermée	1
Douanne	1
Tschugg	1
Boudry	1
<b>Total</b>	<b>140</b>

Au total, 96 familles fréquentent la ludothèque de La Neuveville, ce qui représente 1,45 abonnements par famille. Durant l'année 2017, la ludothèque ouvre ses portes durant 110 jours, ce qui représente 220 heures de prêt.





# Département de la sécurité

- Commission de sécurité
- Sécurité
- Police administrative, santé publique et contrôle des prix et leur affichage
- Protection civile
- Défense contre le feu
- Affaires militaires



## **Commission de sécurité**

Présidence: M. Roland Matti, maire

Membres: Mme Denise Bloch  
Mme Tamara Michel  
Mme Sanda Ohra  
M. André Gorgé  
M. Roland Kurth  
M. Willy Lehmann

Responsable  
police administrative : M. Claude Evard

Secrétaire : Mme Nathalie Farine

La commission s'est réunie deux fois durant l'année 2017.

## **Sécurité**

La sécurité est principalement assurée par la police cantonale bernoise. Les contacts et échanges avec les agents du poste de La Neuveville sont réguliers. Une séance commune a lieu chaque mois. Elle permet d'y soumettre et d'y débattre des problèmes rencontrés de part et d'autre dans le cadre des attributions et fonctions de chaque entité.

La sécurité des fins de semaines a été assurée en partie par l'entreprise ICS Security ceci jusqu'à fin juillet et depuis le 1<sup>er</sup> août elle a été reprise par CPSO, qui patrouille tous les vendredis et samedis soirs.

## **Police administrative, santé publique, contrôle des prix et leur affichage**

En 2017, le travail – en dehors de l'organisation et du déroulement des manifestations habituelles – a été concentré sur les parcages, la gestion des macarons et les rappels des amendes d'ordre. Le travail pour l'office des poursuites est principalement fait de comparution sous la contrainte.

Le poste à la police administrative a été assuré par Mme Celia Zimmerli jusqu'au 31 juillet 2017 puis, depuis le 1<sup>er</sup> août 2017, par Mme Nathalie Farine.

Un contrôle à titre préventif de l'hygiène dans les stands de la Fête du Vin 2017 a été effectué le vendredi durant la manifestation.

## **Protection civile**

Rien à signaler

## **Défense contre le feu**

Le centre de secours de Neuchâtel intervient lors d'incendies. Pour les fuites d'huile et les désincarcérations c'est le centre de secours de Bienne qui est en charge.

## **Affaires militaires**

Rien à signaler